













## Abendpost.

Ersteinstägig, ausgenommen Sonntagen.  
Verleger: THE ABENDPOST COMPANY  
„Abendpost“-Gebäude . . . 208 Fifth Ave.  
Chicago, Ill.  
Telephon: 1498 und 1497.

Preis pro Nummer, bei 10 Centen 1 Cent  
Preis pro Quartal, bei 30 Centen 3 Centen  
Preis pro Jahr, bei 100 Centen 10 Centen  
Preis pro Monat, bei 30 Centen 3 Centen  
Preis pro Woche, bei 10 Centen 1 Cent  
Preis pro Tag, bei 5 Centen 5 Centen  
Preis pro Stunde, bei 1 Centen 1 Cent  
Preis pro Minute, bei 1 Centen 1 Cent  
Preis pro Sekunde, bei 1 Centen 1 Cent

### Censur.

Zu den weiblichen Nationen, wie Mexiko, oder zu den hysterischen, wie General Harrison, ist es, das amerikanische Volk früher nicht gerechnet worden. Seine unbändige Natur galt stets als das sicherste Anzeichen seiner Mannlichkeit. Seit dem jüngsten Kriege gegen Spanien ist jedoch diese Ansicht erschüttert, und wenn die Presse wirklich die öffentliche Meinung widerspiegelt, so muß die Nation seit dem Attentat auf Präsident McKinley erst recht als hochgradig hysterisch bezeichnet werden. Denn die meisten englisch-amerikanischen Zeitungen sind durch das Ereignis so aufgeregt worden, daß sie die Abschwärzung der Rede und Pressefreiheit, die zwangsweise Verschärfung aller sogenannten Anordnungen, eine bedeutende Beschränkung der Einwanderungsgesetze, aber auch das Verbot der Einbürgerung, Ausnahmestellen zum besonderen Schutze des Präsidenten, Wiedereinführung der Folter und noch vieles Andere verlangen. Weil unter 75 Millionen Menschen ein einziger feige und niederträchtig genug war, den Präsidenten meuchlings anzugreifen, soll die große Republik auf einige ihrer kostbarsten Einrichtungen verzichten, oder sich mit einer chinesischen Mauer umgeben!

Der Attentat selbst hat gefaschelt, daß er kein Opfer nicht bloß ansehe, sondern tödlich wollte und für sein Werk die Todesstrafe erwartete. Er wollte sich also gewiß nicht haben „abgeschreckt“ lassen, wenn es ein Gesetz gäbe, das schon den Versuch zur Ermordung des Staatsoberhauptes mit dem Tode bedroht. Ferner will er die Anregung zu seinem Verbrechen aus anarchischen Schriften geschöpft haben, deren Verbreitung offenbar auch dann nicht verhindert werden könnte, wenn sie gesetzlich verboten wäre. Da selbst in England, wo die Polizei „allgegenwärtig“ ist, die Agitation der Wühlpartei nicht unterdrückt werden können, sondern durch die grausamen Verfolgungen im Gegenteil noch gestärkt worden ist, so wird sich wohl in den Ver. Staaten erst recht der Anarchismus nicht durchdrücken lassen, daß man die mündliche oder schriftliche Verurteilung flugsgegründeter Lehren verbietet. Wohl aber dürfte es schwer sein, die Grenze zwischen erlaubten und unerlaubten Lehren so scharf zu ziehen, daß die Polizei sich keine Unannehmlichkeiten zu machen braucht. Zu Wort, Aufruf, Gewalttätigkeiten und sonstigen Verbrechen öffentlich aufzufordern, ist ohnehin schon strafbar. Auch hat man in Chicago mehrere Leute schon wegen der geistigen Arbeiterbewegung als Bombenattentäter gefasst, deren Verurteilung nicht zweifelhaft ist. Demnach sind die vorhandenen Gesetze offenbar ausreichend zur Bekämpfung aller anarchischen Lehren, Attentäter und Aufbegeher, aber wenn sie noch zehnmal schärfer wären, so würden sie augenscheinlich niemanden einschüchtern, der den Tod am Galgen geradezu herbeiseht, weil er durch seine Hinrichtung „berühmt“ zu werden hofft.

Noch viel weniger würde die Beschränkung der Einwanderung helfen. Die Boot- und Gütersteuer, so ist auch das Coloproz in den Ver. Staaten geboren, und die politischen Eltern, von denen er abstammt, haben ihm sein schreckliches Verbrechen nachweislich nicht eingegeben. Die transatlantische Suche, durch außergewöhnliche Taten bekannt zu werden, ist vielleicht nirgends so vorherrschend, wie gerade in diesem Lande. Hunderte setzen sich alljährlich auf die gefährlichen Gefahren und Entbehrungen aus, um von Narren als Helden gefeiert zu werden. Fast um dieselbe Zeit, als Coloproz auf den Präsidenten schloß, ließ sich ein Weib in einem Hause über den Niagara fall schleudern, und obwohl es lebendig umkam, so hatte es doch vorher viele Tage lang das Vergnügen gefolgt, sich in Wort und Bild von unzähligen Zeitungen verherrlicht zu wissen. In demselben Geiste kann jetzt Coloproz schmeicheln, denn die Presse veröffentlicht nicht nur sein Bildnis in Lebensgröße, sondern widmet auch seiner Vergangenheit, seinem Seelenleben und allem, was in Beziehung zu ihm gebracht werden kann, liebevollere Aufmerksamkeit, als den größten Wohlthätern der Menschheit. Er ist „die Sensation des Tages“ geworden, hat also genau das erreicht, was er angestrebt hat. Es ist nicht unmöglich, sondern sogar wahrscheinlich, daß diese Behandlung des Falles in vielen anderen Verbrechen den Muthus erregen wird, auf ähnliche Weise ebenso zu rühmt zu werden.

Das Attentat auf den Präsidenten ist nur ein besonders auffallendes und betriebliches Beispiel des Unheils, das die Sensationsjagd herbeizulaufen anrichtet. Und die transatlantische Suche, sich rühmlich zu machen, wird gerade durch diese Presse genährt, die jetzt nach Ausnahmestellen strebt.

### Wahnsinn und Glaube.

Ein interessanter Testamentsfall wurde vor Kurzem in New York erlegt. Ein Fräulein Helen C. Busch, das letzte Jahr in New York lebend, hatte in ihrem Testament den weitaus größten Teil ihres Vermögens — \$90,000 — der Kirche der christlichen Wissenschaften vermacht und ihren Blutsverwandten nur \$20,000 hinterlassen. Die Verwandten gingen vor Gericht. Sie bestritten die Gültigkeit des Testaments auf den Grund hin, daß von Mitgliedern der genannten Kirche ein ungebührlicher Einfluß auf die Erblasserin ausgeübt worden sei und daß die Erblasserin — das war der besondere Grund — das Opfer verdrängter Wahnsinnseindrücke gewesen sei. Zur Begründung dieser Behauptung wurde nachgewiesen, daß die Erblasserin das feste Glaubens war, einem Menschen könne alles Blut des Körpers abgezogen werden und er könne trotzdem ohne jegliche Beschwerden weiter leben, so lange er ein überzeugter Anhänger der Lehre der „christlichen Wissenschaften“ sei. Der Anwalt der klagenden Verwandten machte geltend, daß ein solcher Glaube mit geistiger Gesundheit unvereinbar sei und die Erblasserin, die sich dazu bekannte, der Testamentsfähigkeit beraubt. Persönliche medizinische Sachverständigen dieser Ansicht bei, und ein Arzt erklärte den Glauben an die Wahrheit der Lehren der Frau Eddy für eine verdrängte Wahnsinnseinführung.

Der Anwalt und die Letzte drangen mit ihrer Ansicht nicht durch. Das Testament wurde aufrecht erhalten. Der Richter erklärte, daß die Lehren der christlichen Wissenschaft, gleichviel wie lächerlich und unmöglich sie anderen erscheinen mögen, auf einer religiösen Überzeugung beruhen, die an sie glauben. Da dies so ist, kann das Gericht nicht erklären, daß diese geistig unzurechnungsfähig sind. Die Wahrheit oder Unwahrheit eines religiösen Glaubens entzieht sich der gerichtlichen Begutachtung.

Das Gericht konnte nichts anderes entscheiden. Hätte es auf jenen Einwand hin das Testament des Fräulein Busch umgeworfen, dann würden die Gerichte viel zu thun bekommen. Wenn die Gerichte den Satz aufstellten wollten, daß der religiöse Glaube eines Menschen, sowie er in Widerspruch mit den Lehren der neuzeitlichen Wissenschaft oder des gesunden Menschenverstandes kommt, den Gläubigen unfähig macht, in einem Testament über seine weltlichen Güter zu verfügen, dann würden sehr viele Testamente für ungültig erklärt werden müssen. Jeder, der an die biblischen Wunder glaubt, würde seine Testamentsfähigkeit verlieren; desgleichen jeder, der an die Wunderfähigkeit von Reliquien glaubt, oder auch der des frommen Glaubens ist, ein Gebet könne irdisches Unheil von ihm abwenden. So weit wird man wohl nicht gehen wollen, auch wenn man die Lehre der „christlichen Wissenschaften“, nach welcher allein das Gebet und der Glaube von allen Krankheiten und Schäden des Körpers heilen kann, als irreführend verwirft, und in der Tat ist es sehr gut möglich, daß ein Mensch seinen gesunden Menschenverstand (einschließlich der Testamentsfähigkeit) verliert, wenn er auch die Gesetze von Jona und dem Walfisch und an vielen Wunderthaten von Reliquien glaubt.

Die Erfahrung und der gesunde Menschenverstand lehnen uns allerdings, daß ein Mensch, der all sein Blut verliert, sterben muß, und wenn ein Mensch, der keinerlei religiösen Glauben hat, behaupten wollte, der Mensch könne, nachdem der letzte Tropfen Blut aus seinem Körper herausgepumpt ist, noch leben, so könnte man den wohl, auch gerichtlich, für irrsinnig erklären, aber wenn ein Mensch Mitglied einer Kirche ist, die neben unwissenschaftlichen und im höchsten Grade unsinnigen Dingen lehrt, so kann sein Glaube an diese Lehren noch nicht als ein vor Gericht gültiger Beweis von Verstand angesehen werden, insonderheit, so lange nicht, so lange er nicht die Probe macht. Dazu hatte sich aber trotz ihres Glaubens jenes Fräulein Busch nicht entschließen können, daß man hat auch noch nicht geglaubt, daß irgend ein anderes Mitglied der Kirche der „christlichen Wissenschaften“ diese Probe auf die Lehre machte.

### Das Attentat und das Geschäft.

Es konnte nicht ausbleiben, daß das Morbattentat auf den Präsidenten der Republik einen starken Preisrückgang der Wertpapiere zur Folge haben würde. Als am Samstag Morgen die Eröffnungsbörse für das Börsengeschäft schloß, stand das ganze Land unter dem Einfluß eines jener außerordentlichen Ereignisse, welche eine so wichtige Rolle aus dem Himmel kommen und so mächtig auf das Gemüth des Menschen wirken, daß der Verkehr und die ruhige Überlegung zeitweilig zurückgedrängt werden. Jedermann erwartete einen allgemeinen Preisrückgang der Wertpapiere und die älteren Mitglieder der Börsenbörse befürchteten eine Wiederholung der Vorgänge, deren Zeugen sie am 2. Juli 1881, nachdem das Morbattentat auf den Präsidenten Garfield bekannt geworden war, gewesen waren. Das Erwartete trat ein, alle Werte gingen stark zurück, aber gegen Schluß der Börse wurde der Druck schon geringer, und heute wird, wenn nicht alle Anzeichen täuschen, wieder eine allgemeine Preissteigerung eintreten, während im Jahre 1881 die Depressions lange andauerte und vielen den finanziellen Ruin brachte.

Die heutige Lage ist von der in 1881 grundverschieden. Das Morbattentat auf Garfield hatte eine gewisse politische Bedeutung, denn es ging von einem Menschen aus, der als „Politiker“ gelten wollte und den Versuch machte, seine Unfähigkeit als „politische“ That herauszustellen. Man konnte damals mit

einem Schein von Berechnungen sagen, der Versuch, den Präsidenten der Ver. Staaten zu ermorden, sei ein Angriff auf die politischen Einrichtungen des Landes und bedrohe die Republik. Die Frage: „Was wird daraus werden?“ war, in der ersten Zeit nach dem Attentat wenigstens, auf allen Lippen und die schlimmsten Befürchtungen betrafen die Zukunft des Landes wurden laut. Dem Morbattentat auf den Präsidenten McKinley fehlten alle diese Vorbedingungen, die es zu einer Quelle an dauernder Beunruhigung und Schädigung der finanziellen und wirtschaftlichen Lage des Landes machen könnten. Niemand fragt: Was wird werden? Jedermann ist überzeugt, daß selbst im schlimmsten Falle — wenn der Präsident der Wunde erliegen sollte — keine Störung in der Regierung und ihrem Verhältnis zu der Finanz- und Geschäftswelt, keine eingreifende Veränderung in der Regierungspolitik eintreten werden. Es läßt sich für das Attentat nicht die geringste politische Bedeutung herausstellen. Die Regierungspolitik ist sichergestellt, und man weiß, daß der Wechsel der Person im Präsidentenamt ohne jegliche Störung vor sich gehen und keine Gedanken und Einflüsse zur Macht bringen wird, die den bisher maßgebenden fremd oder gar feindlich gewesen wären.

Dazu kommt, daß das Land zur Zeit in außerordentlich guter finanzieller und geschäftlicher Lage befindet. Die Ernten waren im Durchschnitt ziemlich gut, der Außen- und Inlandhandel ist lebhaft. Die Eisenbahnen haben gut zu thun. Die Beziehungen zu dem Ausland sind gut; es steht keine auferlegende Wahlkampagne vor der Thüre; das Jahr 1901 ist ein „off year“, und in all dem würde auch durch den Tod des Präsidenten McKinley nichts geändert werden. Während das Attentat auf Garfield bei nicht Wenigen den Glauben an die Festigkeit und Sicherheit unserer politischen Einrichtungen wenigstens auf einige Zeit erschütterte, hat das Attentat auf den Präsidenten McKinley gerade gezeigt, wie fest gegründet und sicher unsere Einrichtungen und die gegenwärtige Prosperität sind und den Glauben daran befestigt, sich erschüttert. Zweifelsohne haben mächtige Finanzinteressen ihre ganze Kraft eingesetzt, den unternehmenden Preisrückgang in Börsenmärkten möglichst zu beschränken, bezw. die Preise wieder in die Höhe zu treiben, das wiederum aber wohl kaum gelungen, wenn die allgemeine Geschäftslage und Finanzlage nicht günstig gewesen wäre, und das Attentat auf den Präsidenten irgend welche weitreichende Bedeutung gehabt hätte. Wie die Dinge liegen, scheint auch im schlimmsten Falle — im Falle des Ablebens des Präsidenten — die gegenwärtige günstige wirtschaftliche Lage für die Zukunft nicht bedroht. Einige geplante große Finanzoperationen und ein neuer Währungsreform, von dem man, als bevorstehend, muntelte, mögen aufgeschoben werden — aber das würde nichts schaden, sondern könnte vielleicht nützen, indem es den Kredit, der einmal kommen wird, etwas weiter hinauschiebt.

Die Aussichten für das Herbst- Geschäft sind, trotz des Unglücks, von welchem das Land betroffen wurde, gut.

### Baldwins Nordpol-Expedition.

Ein Aufzug von E. Baldwin, welcher bekanntlich die Baldwin - Ziegler-Polar - Expedition befehligt, im neuesten Heft von McClure's Magazine zeigt klar, wie sehr sich der Charakter der modernen Polar-Expeditionen gegenüber denjenigen der früheren verändert hat. Aus Abenteuer - Unternehmungen, wenn auch mit einem wissenschaftlichen Anstrich, sind dieselben zu ganz geschäftsmäßigen, in allen denkbaren Einzelheiten klar und kühl berechneten Veranlassungen geworden, bei denen Zufall und Glück oder Pech für wie gar nicht mehr in Betracht kommen, — außer in dem Maße, wie bei anderen geschäftlich - wissenschaftlichen Unternehmungen auch. Freilich berechneten die Polarforscher vor einem halben Jahrhundert, und in noch früherer Zeit, ebenfalls, soweit sie konnten; aber es fanden ihnen viel zu wenig bestimmte Faktoren zu Gebote, und zwischen ihren Operationen und denjenigen ihrer heutigen Nachfolger ist ungefähr ein ebenbürtiger Unterschied, wie zwischen dem Pfaffen des Landstreichers und einem Wollfänger's Feldzugs-Plan.

Es lohnt sich daher, sich den Plan Baldwin's, wie er nun befugter Stelle entwickelt, etwas näher anzusehen. Seiner bestimmten Erwartung nach sind er und sein Schiff derzeit an der eigenen Küste des Franz-Josef-Landes, und im Laufe dieses Herbstes wird die Expedition mit Hundeschlitten und Ponies nach einem Winterlager an der äußersten nördlichen Spitze jener Inselgruppe verbracht werden. Soweit steht der Plan auf durchaus festem, genau fixiertem Boden. Natürlich ist das nur das Vorbild; der Haupt-Akt kommt im April, und es sind die weitgehenden Vorkehrungen dafür getroffen, daß er nicht zu einer Aprilschneepartie mit mehr oder weniger tragischem Ausgang werden kann. Nach der Wiederkehr des Tageslichtes im April soll das Vordringen nach dem Pol folgen.

Wie bekannt, verfügt diese Expedition über drei Eis - Trugschiffe ersten Ranges, „America“, „Frisjof“ und „Belgica“. Der „Frisjof“ wird dazu benutzt, Vorräte auf der Ausfahrt zu befördern; „Belgica“ soll nach der Ostküste Grönlands fliehen und alle Vorräte für die Rückfahrt in Gang bringen; die Expeditionspartie selbst aber, aus 36 auserlesenen Leuten bestehend, befindet sich auf der „America“. Noch zu zuvor war eine Polar-Expedition so vollständig und für alle Fälle so umfassend ausgestattet, wie die vorliegende; denn zum Glück verfügt jeder Ziegler über ausreichende Mittel. Zur mehrfachen großen Vorräte offiziell eines Dutzends Geschoßpatronen, ohne alle Rücksicht auf den Kostenpunkt und

ternehmen würden, dürfte noch etwas mehr hinsichtlich der direkten Ausrüstung und der Vorräte - Veranlassungen gegeben.

Uebrigens hat die vorliegende Expedition in ungewöhnlichem Maße gegen alle Hindernisse Vorfahrt getroffen, an denen das Unterfangen ihrer Vorgänger scheiterte. Alle früheren Expeditionen sind gründlich ausgenutzt worden! Bekanntlich mußte Ranfen umkehren, weil er keine Nahrung mehr für seine Hunde hatte. Baldwin hat einen solchen Notfall so sorgfältig vorgebeugt, wie es mit den reichlichen Mitteln irgend möglich war; und dazu gehört viel: denn die Expedition hat nicht weniger, als 400 Hunde und 15 fährliche Ponies bei sich! Diese Tiere werden nur von erfahrenen Sibirier und Lappländern bedient. Die Vorräte für die Mannschaften und für die Tiere sind beinahe unerschöpflich. Dabei ist große Sorgfalt getragen, die Tiere nicht zu überlasten. Alles ist beinahe so vollkommen ausgerechnet und abgemessen, wie das Verpflegungsleben auf einem unterirdischen atlantischen Passagierdampfer. Eine tragische Doppelrolle werden die besagten fünfzehn sibirischen Ponies zu spielen haben: nachdem sie nämlich dazu verwendet worden sind, riesige Vorräte nach der entferntesten Station zu befördern, werden sie abgeschlachtet werden, um Nahrung für die Hunde zu liefern, die noch weit weiter sind. Dieser Fleischvorrath allein würde beinahe vollkommen genügen, die Armees - Vorräte der ganzen Reise von Franz-Josef-Land nach dem Nordpol — 550 Meilen Entfernung — zu erhalten. In dieser und anderer Hinsicht scheint Alles mit genialer, aber rücksichtsloser Ökonomie eingerichtet zu sein; wie die Teile einer großen Maschinerie unterliegt Alles sich gegenseitig und das Ganze.

Baldwin erwartet, daß die Hauptreise, über die besagten 550 Meilen von Franz-Josef-Land aus, trotz des unwillkürlichen Eises in 100 Tagen gemacht werden könne, und nach den Erfahrungen Ranfens erscheint diese Annahme keineswegs utopisch. Wenn nicht, „zwischen Lippen und Reiskorn“ noch etwas ganz Unerwartetes dazwischen tritt, so wäre es nicht zu verwundern, wenn Baldwin, dessen exzessive Fähigkeit allseitig anerkannt wird, das Ziel seines Ehrgeizes erreicht; das Sternennetz am Nordpol aufzulösen zu können! Und schließlich würde man es nicht für zu führen brauchen, wenn es dort flatiern zu lassen. Einkneifen heißt es aber noch immer: Abwarten und Eistüte trinken.

### Wirth Wundermild ist arm.

Der Apfel, den ein deutscher Liebesdichter mit dem obigen schönen Titel belegte, hat, spielt eine wichtige Rolle im landwirtschaftlichen Reichthum der Nation, und die Wespel-Nachfrage in unserem Lande wird, besonders wegen der zunehmenden Wüßigkeit des gesundheitsfeindlichen Weiries dieser Frucht, von Jahr zu Jahr größer, ganz abgesehen von dem steigenden Export. Um so mehr ist es zu beklagen, daß die heutige amerikanische Wespel-Exakte im Großen und Ganzen recht mager ausgefallen ist. Schon im vorigen Jahre gab es nicht viele schöne Wespel für den unmittelbaren Verzehr; aber der Gesamt-Ertrag war beträchtlich größer, als diesmal.

Nach den letzten amtlichen Ernteberichten ist eine mittelmäßige bis gute Wespel-Exakte in einzelnen Theilen von Illinois, Indiana, West-Virginien, Kansas und Arkansas zu erwarten; sonst aber sind die Wespel nicht nur rar, sondern meistens auch von unbefriedigender Qualität. Die glücklichen Befitzer solcher Obstgärten, welche diesmal einen guten Wespel-Ertrag bringen, werden — soweit die „Mittelmänner“ ihnen dies gestatten — schöne Preise für ihr Produkt erhalten; die meisten aber werden nicht viele Wespel zu verkaufen haben. Liebhaber schöner Wespel werden wohl in diesem Winter ziemlich tief in die Tasche greifen müssen.

So stellt sich wenigstens augenblicklich die Situation dar. Noch läßt sich nicht durchweg über den wichtigsten Spätkräft-Ertrag ein abschließendes Urtheil fällen; aber es scheint, daß auch, was die Mutter Natur dem apfelliebenden Publikum noch geboten hat, von der Spekulation noch weiter „verfalzen“ wird, die gerade mit Spätkräften wegen ihrer Haltbarkeit und vielseitigen Verwendbarkeit ziemlich erfolgreich operieren kann. Es ist recht zu beklagen, daß die Wespelzeit eine der unsichersten der landwirtschaftlichen Industrien bildet!

### Deutsche Sozialisten und Gewerkschaftler.

Ueber die schwebenden Fragen des Verhältnisses der deutschen Gewerkschaften zur sozialdemokratischen Partei muß es auf dem kommenden Parteitag im Lübeck zu grundsätzlichen Auseinandersetzungen und zu bedeutamen Beschlüssen kommen. Man sieht der Erledigung dieser Frage in den Kreisen der Partei mit besonderer Erwartung entgegen. Den Zusammenhang bietet der Schiedspruch in der Streikverhandlung der Hamburger Afformaurer. Die Hamburger Partei hatte diese Lehren (die nach wie vor im Afford bestehen, da sie hierbei eingekauft, die Parteileitung (Schiedsrichter und Kontrollrat) hatte den Beschlüssen aufgehoben, nun liegt Berufung an den Parteitag vor. Eine gegen die Gewerkschaften gerichtete Entscheidung des Parteitages wäre in ihren Folgen für die Partei ganz unabsehbar.

Es ist nun sachlich und lakisch interessant, daß der bekannte Ewald Bernstein auch im „Vorwärts“ in dieser Frage Stellung nimmt, und zwar in einer Art, die erkennen läßt, daß es ihm darum zu thun ist, in seiner eigenen Angelegenheit auf dem Parteitage sich nicht nur dem angelegentlichsten Auspruch gegenüber zu finden: „Die Bewegung

ist mit Alles, das Endziel nicht! Bernstein geht dabei offenbar seinerseits zum Angriff über. Er verurteilt für das Verhalten der Partei zur Gewerkschaft die Auffassung des Grundgesetzes, indem er folgenden Gehalt angibt:

„Die Neutralität der Partei den Gewerkschaften gegenüber kann immer nur eine formale sein, die Partei ist oder soll sein die Zusammenfassung aller Spezialinteressen nach der großen Seite hin, die das allen Gliedern des Gesellschaftskörpers gemeinsame umfassen oder herstellten soll. Die Partei ist, kraft der ihr innewohnenden Tendenz auf das Allgemeine der Arbeiterinteressen hin, auch dazu bestimmt, die höchste Instanz der Arbeiterbewegung zu bilden. Aber darum hat die Partei auch in der veränderlichen Hinsicht größere Pflichten gegenüber den einzelnen Gliedern als diese gegen sie. Die von der Partei den Gewerkschaften und Genossenschaften gegenüber zu beobachtende Neutralität ist daher nicht die Neutralität, die jeder für sich gleichgültig aufstellt. Allerdings ist auch die letztere nur eine bedingte, soll und wird der Selbst, der die Partei befehligt, nicht vor den Thüren der wirtschaftlichen Organisationen der Arbeiter Halt machen. Aber es vertritt sich nicht mit den Spezialaufgaben, die diesen ausfallen, ihren Mitgliedern aber die Verpflichtungen als bindend aufzuerlegen, als die sich aus der Natur dieser Aufgaben selbst ergeben. Dagegen liegt es im Wesen der Arbeiterbewegung, als Partei der Arbeiterbewegung, diese Spezialorgane der Arbeiterbewegung, gleichviel wie sie sich zu ihr stellen, als ihre natürlichen Schutzbehörden zu betrachten. Darum hat die Partei große Pflichten gegenüber den Gewerkschaften als untereinander mit ihren Prinzipien zu betrachten.“

Bernstein will nun als einzigen Maßstab die Frage nach dem Schaden gelten lassen, der durch den Verstoß gegen die Gewerkschaftspflicht angerichtet wird. Nach dem Gesichtspunkt der Neutralität sei das nicht zu entscheiden. Bernstein erklärt, er könne sich sehr wohl denken, daß die betreffenden Afformaurer zu ihrem Verhalten von Motiven oder Umständen bestimmt worden wären, die Ausdrücke wie „Lumpen“ u. dgl. für ganz unangebracht erscheinen ließen. Er sagt auch offen heraus, daß er die Afformarbeit auf die Dauer für unheimlich halte; aber gerade darum fordert er eine straffe Gewerkschaftsdisziplin und einen Parteischutz gegenüber Handlungen, die diese Gewerkschaftsdisziplin verletzen; Leute, die sich in offenen schändlichen Kampf mit der Weisheit ihrer organisierten Berufsgenossen befänden, sagt er, könne sie, in ihren Reihen nicht dulden. Nun seien aber die Weisheiten nicht unfehlbar, und wo die Leidenschaft der Exzentrizitäten in Spiel kämen, sei Parteileitungsbewandlung überall ein Platz einzuräumen. Für solche Fälle mit milderen Umständen, wo eine straffe Weisheit unangebracht erscheine, erfinde Bernstein nun das Ausfallsmittel der einfachen Unterbrechung der Parteimitgliedschaft. Man wird zugestehen, daß die Ueberordnung der politischen Partei über die wirtschaftlichen Organisationen, wie sie Bernstein vertritt, nichts Anderes bedeutet, als einen Parteipolitischismus für die Gewerkschaftsarbeit.

### Deutsch-Scandinavischer Telefon-Verkehr.

Die Erfahrung, daß der telephonische Verkehr zwischen solchen Stationen, deren Verbindung durch oder theilweise durch Kabelleitung hergestellt ist, in der Regel mit großen Schwierigkeiten zu kämpfen hat, ist in den neuerdings angelegten Sprengversuchen zwischen schwedischen und deutschen Städten bestätigt worden.

Man schreibt darüber dem „Berl. Tageblatt“. Zwischen Göteborg in Schweden und einer Anzahl Städte Norddeutschlands hat man in dieser Richtung Fernsprecherangelegenheiten, die vorläufig noch fortgesetzt werden müssen, da sie bisher nicht zu befriedigenden Vermuthungen. Göteborg, Stockholm, Malmö, Kopenhagen, Berlin und Hamburg namentlich waren die Versuchsstationen, und man hat Kombinationen verschiedener Linien angewandt, indem man von Schweden aus mit Berlin zu sprechen versuchte, theils über Treleborg — Sköning — Straßburg — Warneünde — Hoford — Seltin — und theils über Treleborg — Sköning — Straßburg und Seltin. Der Abstand zwischen Stockholm und Berlin über die vorgenannte Linie beträgt rund 1150 Kilometer. Doch würde die freilich recht bedeutende Entfernung durchaus nicht hinderlich sein, wenn es sich um eine Landlinie handelte; die Schwierigkeiten vielmehr sind begründet in dem Umfange, daß weltweite Strecken hergestellt werden müssen. Die Kabelstrecke zwischen Treleborg — Sköning ist die längste, sie beträgt 110 Kilometer, Malmö — Kopenhagen dagegen nur etwa 20 Kilometer, Sköning — Warneünde 50 und Hoford — Malmö ebenfalls rund 20 Kilometer.

Bekanntlich hat sich der telephonische Verkehr zwischen Berlin und Kopenhagen, der bereits längere Zeit eingerichtet war, im Gange dieser Verhandlungen in den Strommellen kommen ungenügend zur Geltung, was man darauf zurückführt, daß das Kabel die Elektricität sozusagen bindet. In den oben genannten Versuchen waren sowohl Apparate (Schwächer) wie die telephonische Konstitution verwendet, ohne daß man eine Veränderung in dem einen oder anderen Falle beobachtet hätte. Auf schwedischer Seite, wo der Ingenieur Ericsson die Versuche geleitet hat, soll man besonders heftig sein, indem man kaum hofft, bessere Resultate zu erzielen, so lange in der Tele-

phonie nicht wesentliche Fortschritte gemacht worden sind, die sowohl auf dem Gebiete der Apparaturkonstruktion wie der Kabelherstellung zu suchen wären. Zeitweilig zwar ist es gelungen, recht gute, ja vorzügliche Resultate zu erlangen, beispielsweise zwischen den Stationen Stockholm und Hamburg oder Straßburg. Sobald aber ein Moment eingeschaltet wurde, nach jeglicher zuverlässiger Verbindung unmöglich. In Stockholm hat man hören können, wie der Stationsbeamte in Straßburg seinen Abkommen aufforderte, lauter zu sprechen, doch darnach man von diesem keinen einzigen Laut. Wie die Versuche Kopenhagen — Berlin, gezeigt haben, können zwar verstärkte Batterien, doppelte Stromapparate und andere außerordentliche Anordnungen, die im Ganzen nicht geträufelt, die Landentfernungen als unmöglich gemacht haben, die Schwierigkeiten zum Theil beheben, doch aber keineswegs ganz beseitigen.

### Ein deutsches Binnenschiff.

Ueber einen ausnahmaweisen Rückfall in deutsche Kleinflaoterei, nach dem im Eisenbahnenwesen, wird aus dem bairischen Städtischen Wertheim a. M., an der bairischen Grenze erzählt:

Für einen großen Theil Bodens und Württembergs liefert der Main der Hauptflaot nach den für Bodensee erforderlichen Flußschiffen. Das Material wurde früher fast ausschließlich von Wertheim aus nach Süden verfrachtet. Mit Eröffnung der neuen Bahnlinie Sedach — Miltenberg, die zu etwa drei Theilen bairisch und zu einem Theile bairisch ist, bekamen die Wertheimer Baggereigefährte eine unangenehme Konkurrenz, da die Stredte Miltenberg — Sedach nur 44 Km., die Stredte Wertheim — Sedach jedoch 74 Km. beträgt. Um nun den Wertheimer Baggerei-Besitzern eine erfolgreiche Konkurrenz mit den Miltenbergern zu ermöglichen, legte die bairische Generaldirektion auf Veranlassung des nationalliberalen Abg. Klein die Tarife für Sanbtransporte auf der Stredte Wertheim — Sedach um so viel herab, daß sie den Tarifen für die, um 30 Km. kürzere Stredte Miltenberg — Sedach gleichkamen. Daraufhin ermächtigte die bairische Generaldirektion den Tarif auf der kurzen bairischen Theilstredte Miltenberg — Rippberg um 11. 3, was zur Folge hatte, daß Baden auf der Stredte Wertheim — Sedach abermals um 11. 3 abschloß. So beträgt jetzt die Fracht pro Wagon von 10,000 Kg. auf beiden Streden 11. 20, die Fracht von Miltenberg nach Oberbuden (51 Km.) beträgt 11. 25, von Wertheim nach Oberbuden (67 Km.) dagegen nur 11. 23, von Miltenberg nach Rosenber (56 Km.) 11. 27, von Wertheim nach Rosenber (62 Km.) 11. 23. Bei einer um 6 Km. kürzeren Stredte beträgt für den, aus Baden kommenden Wagon Sand die Fracht 4 Mk. mehr, als für den bairischen Sand. Hier werden also die Frachtpreise der Eisenbahn als eine Art Binnegeolli benützt. Binnengeolli im einen deutschen Reich wieder auszurichten, dazu hat ein bairischer nationalliberaler Landtag — Abgeordneter die bairische Regierung veranlaßt, und die bairische Regierung hat das Beispiel nachgeahmt! So haben wir jetzt ein indirektes „Zolltrilegion“ in jeder Form zwischen zwei deutschen Nachbarnstaaten.

Freunden und Bekannten die traurige Nachricht, daß unsere geliebte Mutter und Schwägerin Maria Waid, geb. Rantz, im Alter von 30 Jahren 11 Monaten und 13 Tagen am 7. September (heute) nach dem Entschlafen im 7. Gebr. laut im Herrn entschlafen ist. Die Beerdigung findet statt am Mittwoch, den 11. September, Nachmittags 2 Uhr, von Trauerheim, 1740 Elring Str., nach der St. Zentralkirche (Hoford) und von da nach Union-Wald-Friedhof. Um die Beerdigung bitten die trauernden Hinterbliebenen:

Waid, Emil und Waid, Rantz, Johann Waid, Schwägerin, August Waid, Schwägerin.

### Im Zeichen des Kraftwagens.

Wir stehen im Zeichen der Kraftwagen, schreibt ein Pariser Korrespondent. Zu dem neuesten auf diesem Gebiete gehört der Kraftwagen für Wäpfeisen. Der Wagenkasten ist sehr leicht, sehr leicht, welche auch als Wäpfeisen für sich darin verfahren können, denn die Eise lassen sich geeignet umwickeln. Vorn ist eine hübsche offene Halle als Rednerbühne — die wandelnde Plattform der Wahlen — eingerichtet, von der aus die Redner ihren eigenen Rednergeleit werden können. Denn Neugierde wird diese neue Reueit in Wäpfeisen anziehen, und Neues werden sie von den Rednern hören, deren der Redner stets einige mit sich führt. Dazu dient ja der Wagen, der auch ein wirksames Mittel gegen gewisse Wäpfeisen ist.

Es ist mehr als einmal vorgekommen, daß ein Bewerber, dessen Mittel es erlaubten, in dem ganzen Wahlbezirk eine Wagen-, Wäpfeisen- und Saalperre einrichtete. Er miethete ein solches Wagen, Wäpfeisen und Saal. Ein Nebenbuhler unternahm trotzdem die Wählerjagd und ging zu Fuß. Im ersten Dorfe schon wiesen ihm alle Wäpfeisen die Thüre. Ein hübsches Bauernmädchen steht sich bedrogen, ihm Brot, Käse und Wein zu bringen, die er auf einer Bank verzehrte. Die Dorfleute sammelten sich neugierig um den fremden Herrn in solch ungewohnter Lage. Dieser aber verheißte nicht, ihnen eine kleine Anrede zu halten und seinen Fall zu erklären. Sofort wurde eine Wählerversammlung in einer Schule veranstaltet, die folgenden Erfolg hatte, daß die Bauern den Bewerber von Ort zu Ort begleiteten, um Versammlungen zu halten, die schließlich zum Wahlsieg führten. Mit dem Wäpfeisenwagen ist man gegen jegliche Sperre gefeit, kann Gefallen, Drucksachen, Lebensmittel, den lebenden und unbekannten Wahlbedarf, mit sich führen, im Hofstall auch mit unüberwindlicher Schnelligkeit das Weite suchen. Beschlüssigter Rückzug steht freilich in keinem Programm, gehört aber zu den Bedürfnissen der leidigen Wirklichkeit.

### Goethe und die drehbare Wäpfeisen.

Bei der Eröffnung des Prinzregententheaters in München darf wohl daran erinnert werden, daß der junge Goethe recht nahe daran war, Herrn Lautenschlägers zu unterwerfen und die e r b e r e Wäpfeisen zu schaffen. Als er „Werther“ und „Götter“ hatte ausgeben lassen, fing er noch in Frankfurt

für vielerlei Pläne an, von denen die wenigsten fertig wurden. So ging es auch der Wäpfeisen „Hochzeit“. Wir finden zwei Szenen von ihr in den gesammelten Werken; der Plan ist im 18. Buche von „Dichtung und Wahrheit“ erzählt.

„Bei dem Wäpfeisen war gelb-braun das Wäpfeisen der Wäpfeisen.“

reimt der Hochzeitsfeier, das das Spiel eröffnet. Damit in dem Stück die Einheit des Dinges gewahrt, zugleich aber auch eine Mannichfaltigkeit von Szenen möglich werde, dachte sich Goethe das Wäpfeisen „zur goldenen Wäpfeisen“ im Hintergrunde so, „als wenn es, auf einem Zapfen umgedreht, nach allen vier Seiten konnte dargelegt werden, wobei sich jedoch die vorderen Kulissen des Theaters schließend zu verändern hätten. Im ersten Akt stand die Vorderseite nach der Straße zu . . . im zweiten Akt die Seite nach dem Hausgarten, die dritte nach einem Wäpfeisen, die vierte nach einem nabegelegenen See.“ Wenn man fragt, weshalb denn Goethe diese schmerzliche Idee später nicht weiter entwickelt habe, da er doch als Theaterdirektor für die technischen Angelegenheiten der Bühne viel beschäftigt, so ist die Antwort, daß er gegen solche technischen Veranlassungen überhaupt eine Abneigung hatte. „Die guten Leute lebten nicht, wohnen die ü b e r m ä ß i g e n h e r e r R a c h t zuleist unaussprechlich führen muß. Das Interesse für den N a b a l d i wird geschwächt und das Interesse für den äußeren Sinn an dessen Stelle gesetzt. Doch es wird sicherlich auch wieder eine Reaktion eintreten . . . Erst müssen die Dekorationsmalerei und Maschinen dem Publikum nichts Neues mehr bieten können, das Publikum von dem Bruch bis zum Ende überläßt, dann wird man zur Befriedigung kommen.“ So sagte er im Juli 1820 zu dem jungen Lobe, der den Inhalt eines Stückes nicht erzählen konnte, weil die herrlichen Wäpfeisen-Szenen, die Verherrlichung einer Burg u. dergl. ihn ganz gefesselt hatten!

### Todes-Anzeige.

Freunden und Bekannten die traurige Nachricht, daß unsere geliebte Mutter und Schwägerin Maria Waid, geb. Rantz, im Alter von 30 Jahren 11 Monaten und 13 Tagen am 7. September (heute) nach dem Entschlafen im 7. Gebr. laut im Herrn entschlafen ist. Die Beerdigung findet statt am Mittwoch, den 11. September, Nachmittags 2 Uhr, von Trauerheim, 1740 Elring Str., nach der St. Zentralkirche (Hoford) und von da nach Union-Wald-Friedhof. Um die Beerdigung bitten die trauernden Hinterbliebenen:

Waid, Emil und Waid, Rantz, Johann Waid, Schwägerin, August Waid, Schwägerin.

### Todes-Anzeige.

Freunden und Bekannten die traurige Nachricht, daß unsere geliebte Mutter und Schwägerin Maria Waid, geb. Rantz, im Alter von 30 Jahren 11 Monaten und 13 Tagen am 7. September (heute) nach dem Entschlafen im 7. Gebr. laut im Herrn entschlafen ist. Die Beerdigung findet statt am Mittwoch, den 11. September, Nachmittags 2 Uhr, von Trauerheim, 1740 Elring Str., nach der St. Zentralkirche (Hoford) und von da nach Union-Wald-Friedhof. Um die Beerdigung bitten die trauernden Hinterbliebenen:

Waid, Emil und Waid, Rantz, Johann Waid, Schwägerin, August Waid, Schwägerin.

### Todes-Anzeige.

Freunden und Bekannten die traurige Nachricht, daß unsere geliebte Mutter und Schwägerin Maria Waid, geb. Rantz, im Alter von 30 Jahren 11 Monaten und 13 Tagen am 7. September (heute) nach dem Entschlafen im 7. Gebr. laut im Herrn entschlafen ist. Die Beerdigung findet statt am Mittwoch, den 11. September, Nachmittags 2 Uhr, von Trauerheim, 1740 Elring Str., nach der St. Zentralkirche (Hoford) und von da nach Union-Wald-Friedhof. Um die Beerdigung bitten die trauernden Hinterbliebenen:

Waid, Emil und Waid, Rantz, Johann Waid, Schwägerin, August Waid, Schwägerin.

### Todes-Anzeige.

Freunden und Bekannten die traurige Nachricht, daß unsere geliebte Mutter und Schwägerin Maria Waid, geb. Rantz, im Alter von 30 Jahren 11 Monaten und 13 Tagen am 7. September (heute) nach dem Entschlafen im 7. Gebr. laut im Herrn entschlafen ist. Die Beerdigung findet statt am Mittwoch, den 11. September, Nachmittags 2 Uhr, von Trauerheim, 1740 Elring Str., nach der St. Zentralkirche (Hoford) und von da nach Union-Wald-Friedhof. Um die Beerdigung bitten die trauernden Hinterbliebenen:

Waid, Emil und Waid, Rantz, Johann Waid, Schwägerin, August Waid, Schwägerin.

**Einwohner Cemetery, Deutscher Friedhof.**  
Hoch und schön gelegen in der Nähe des Sees, mit herrlichem Ausblick auf den See und die Berge. Die Beerdigung findet statt am Mittwoch, den 11. September, Nachmittags 2 Uhr, von Trauerheim, 1740 Elring Str., nach der St. Zentralkirche (Hoford) und von da nach Union-Wald-Friedhof. Um die Beerdigung bitten die trauernden Hinterbliebenen:

Waid, Emil und Waid, Rantz, Johann Waid, Schwägerin, August Waid, Schwägerin.

### Interieur.

**METROPOLITAN Business College.**  
Hoch und schön gelegen in der Nähe des Sees, mit herrlichem Ausblick auf den See und die Berge. Die Beerdigung findet statt am Mittwoch, den 11. September, Nachmittags 2 Uhr, von Trauerheim, 1740 Elring Str., nach der St. Zentralkirche (Hoford) und von da nach Union-Wald-Friedhof. Um die Beerdigung bitten die trauernden Hinterbliebenen:

Waid, Emil und Waid, Rantz, Johann Waid, Schwägerin, August Waid, Schwägerin.

**Die deutsche Hebammen - Schule von Chicago.**  
Eröffnet am 17. September. Die Beerdigung findet statt am Mittwoch, den 11. September, Nachmittags 2 Uhr, von Trauerheim, 1740 Elring Str., nach der St. Zentralkirche (Hoford) und von da nach Union-Wald-Friedhof. Um die Beerdigung bitten die trauernden Hinterbliebenen:

Waid, Emil und Waid, Rantz, Johann Waid, Schwägerin, August Waid, Schwägerin.

**Deutsche Hebammen - Schule.**  
Hoch und schön gelegen in der Nähe des Sees, mit herrlichem Ausblick auf den See und die Berge. Die Beerdigung findet statt am Mittwoch, den 11. September, Nachmittags 2 Uhr, von Trauerheim, 1740 Elring Str., nach der St. Zentralkirche (Hoford) und von da nach Union-Wald-Friedhof. Um die Beerdigung bitten die trauernden Hinterbliebenen:

Waid, Emil und Waid, Rantz, Johann Waid, Schwägerin, August Waid, Schwägerin.

**THE RENZI, KONZERT.**  
Hoch und schön gelegen in der Nähe des Sees, mit herrlichem Ausblick auf den See und die Berge. Die Beerdigung findet statt am Mittwoch, den 11. September, Nachmittags 2 Uhr, von Trauerheim, 1740 Elring Str., nach der St. Zentralkirche (Hoford) und von da nach Union-Wald-Friedhof. Um die Beerdigung bitten die trauernden Hinterbliebenen:

Waid, Emil und Waid, Rantz, Johann Waid, Schwägerin, August Waid, Schwägerin.

**PABST.**  
Hoch und schön gelegen in der Nähe des Sees, mit herrlichem Ausblick auf den See und die Berge. Die Beerdigung findet statt am Mittwoch, den 11. September, Nachmittags 2 Uhr, von Trauerheim, 1740 Elring Str., nach der St. Zentralkirche (Hoford) und von da nach Union-Wald-Friedhof. Um die Beerdigung bitten die trauernden Hinterbliebenen:

Waid, Emil und Waid, Rantz, Johann Waid, Schwägerin, August Waid, Schwägerin.

**EMIL H. SCHINTZ.**  
Hoch und schön gelegen in der Nähe des Sees, mit herrlichem Ausblick auf den See und die Berge. Die Beerdigung findet statt am Mittwoch, den 11. September, Nachmittags 2 Uhr, von Trauerheim, 1740 Elring Str., nach der St. Zentralkirche (Hoford) und von da nach Union-Wald-Friedhof. Um die Beerdigung bitten die trauernden Hinterbliebenen:

Waid, Emil und Waid, Rantz, Johann Waid, Schwägerin, August Waid, Schwägerin.



**In Wind und Wetter.**

Der Sturm, welcher in der Nacht vom Samstag auf Sonntag tobte, hat auf dem Binnen-See, besonders auf dem Huron-See, der Schifffahrt großen Schaden zugefügt. Sieben Fahrzeuge sind in dem Unwetter gekegelt, sieben andere schwer und sechs leicht beschädigt worden. 56 Seelen sind nur mit einiger Noth dem Tode in den Fluthen enttriften worden und 2 Matrosen haben Verletzungen erlitten. — In der unmittelbaren Nähe von Chicago ist kein schweres Schiffsunglück zu beklagen, doch werden die Passagiere des Dampfers „City of Milwaukee“ der Rückfahrt von St. Joseph, welche sie in der Sturmnacht gemacht haben, wohl sehr unangenehm sein. Der Dampfer währte der Nacht nicht möglich, die Hafeneinfahrt zu gewinnen. Wie ein Ball wurde er auf den aufgereizten Wellen herumgeschleudert und einmal wurde er wackelnd gegen die Hyde Park gegenüber liegende Saugstation der fließenden Wasserferne gestossen. Nur der festen Bauart des Schiffes ist es zu verdanken geblieben, daß er diesen Anprall hat aushalten können.

Auf dem Huron-See wurden die Schreden des Sturmes erhöht durch einen erstickenden Qualm, der — von Waldböranen in Michigan herrihrend — über dem Wasser lagerte, den Ausguck unmöglich machte und so zur direkten Ursache des Mißgeschicks wurde, welches etwa ein Duzend Fahrzeuge zugestoßen ist.

Einer besondern Vorrichtung an seinem Rasenapparat und einem waschbaren Hufe hat es der Apotheker H. Cooban, 559 B. 63. Str., zu danken, daß die Einbrecher, welche gelsternMorgen zu früher Stunde seinem Geschäftsalen einen Besuch abstatteten, sich mit einer verhältnißmäßig geringen Beute begnügen mußten. Nachdem die ungetretenen Gasse die Vorderthür mit Gewalt geöffnet hatten, zogen sie die Schubladen des Rasenapparats heraus, als der dadurch in Thätigkeit gesetzte Alarm abging, und der Hund der Eingringelungen mit lautem Geßell an die Thüre fuhr. Daß die Spitzhunde dann in aller Eile die Thüre ergriffen, geht aus dem Umstande hervor, daß verschiedene kleine Münzen auf dem Fußboden liegen geblieben waren. Auch fand man Blutspuren auf dem Fußboden, doch dieselben rührten wahrscheinlich von dem Hunde her, dessen Zustand darauf hinwies, daß die Einbrecher, um sich seiner zu erheben, ihm verschiedene Schläge verßetzten. Sie erbeuteten etwa 85. Bei einer früheren Gelegenheit wurden die Einbrecher dadurch vertrieben, daß sie, nachdem sie in's Fenster geßiegen waren, auf einen Haufen Viechfallen traten und dadurch die Aufmerksamkeit des Hundes erregten.

Durch die rasche Hilfeleistung von Detlev Dohse, Nr. 76 Delaware Place, wurde gestern Nachmittag die dreijährige Tochter des Polizisten John J. Marley, von Nr. 126 Seminary Ave., vor dem Feuerode behauptet. Frau Marley und ihre Kinder schliefen der ihnen besetzten, im Gebäude Nr. 76 Delaware Place wohnhaften Familie P. J. Flannigan einen Besuch ab. Die Kinder zündeten im Hofe dieses Gebäudes ein Freudenfeuer an und sprangen jubelnd um dasselbe herum. Dabei war Lauretta, das drei Jahre alte Töchtergen Marleys, den Flammen zum Opfer gekommen. Sie waren am dünnen Kleider des Kindes emporgehoben und hatten im Nu das kleine Mädchen in eine lebende Feuergarbe verandelt. Detlev Dohse, die schwere Gefahr erkennend, in welcher das Kind schwebte, stürzte herbei und erstikte die Flammen, die sie bei dem kleinen Lauretta lebensgefährliche Verletzungen beibringen konnten.

Ein fester Festzug, an welchem sich 800 Schulkinder im Alter von 6 bis 12 Jahren, eine starke Delegation von Kindern der Monjeiore-Schule, 900 R. 169 West 12. Place, wie auch die Beamten und Mitglieder des Vermählungsrautes der neuen israelitischen Schule beteiligten, welche auf dem Grundstücke R. 42 Waller Str. errichtet wird, bewegte sich gestern Vormittag nach dem erst bis zum zweiten Stadteck ausgesprochenen Neubau dieser Schule. Eine große Tribüne war dort errichtet und mit amerikanischen Fahnen und geschmückt worden. Rabbiner S. W. Barnett hielt die Weisrede und schloß an dieselbe ein Gebet um die vollständige Wiederherstellung des durchlöcher Hand schwer verletzten Präsidenten McKinley an. Mit einer von den Schulkindern gesungenen Hymne wurde die eindrucksvolle Feier beschlossen. Das neue Schulgebäude wird sich in zwei Schwerte hoch sein, bei einem Flächenraum von 26 bis 88 Fuß.

\* Der Geistliche William T. Melon, welcher der ersten United Presbyterian Church\*, des West Montrose und Paulina Straße, seit Jahren als Pastor vorsteht, kündigte gestern seiner Gemeinde an, daß er sich durch anhaltende Unpäßlichkeit veranlaßt sehe, von seiner Stelle zurückzutreten. Herr Melon ist 63 Jahre alt; er war bereits dreizehn Jahre Pastor der Presbyterian-Kirche in Sabie, Ill., gewesen, als er das Pastorat der hiesigen Gemeinde übernahm. Seine geschnittenen Gesundheit erlaubte ihm nicht mehr, seine Berufspflichten in der gewohnten Weise zu erfüllen; deshalb glaubt er, nur im Interesse der Gemeinde zu handeln, wenn er sich zu diesem Entschlusse zurückzieht.

Entrüstungs- und Beileidsbe-  
schlüsse anlässlich des Atten-  
tats auf McKinley.

**Jahreskonventionen verschiedener Arbeiter-Verbände.**

Im Town of Sale wurde gestern von Delegaten der verschiedenen Fachverbände von Schlachthaus-Angestellten ein Gewerberatshaus organisiert. Delegat Beyerle, Vertreter der Burschmager-Union, brachte einen Beschlus-Antrag ein, daß die Körperschaft des Mordangriff auf Präsident McKinley verkommen solle. Der Antrag wurde angenommen. Weithige Beschlüsse sind auch vom Baugemeinschafts-Rath, vom Distriktsrath der Bauhelfer und vom Zentralrath der Organisationen von Baumaterial-Arbeitern gefaßt worden. Sogar auf einem Pituit, das gestern in derselben von Mitgliedern der Sozialistischen Arbeiter-Partei veranstaltet ward, wurde eine derartige Stellungnahme zu dem Attentat befürwortet, doch drangen die Antragsteller damit nicht durch. Thomas J. Morgan trat am Lebhaftesten für den Antrag ein, wies aber in seiner Begründungsrede daraufhin, daß man ihm nicht Anfechtung zum Vorwurf machen könne. Es habe in den Jahren 1886 und 1887 Alles gegeben, was in seinen Kräften stand, um Spies und Genossen vor den Ausfchreitungen der Massenjustiz zu schützen, obgleich die damals unter Anklage Lebenden prinzipielle Gegner von ihm gewesen seien und die Sozialistische Arbeiterpartei geradezu belächelt hätten. John Collins, Barney Berlin, August Kohn, Josuya Wanhope und Walter Fuggins vertraten die Ansicht, daß die Sozialisten als Partei-Organisation keine Ursache hätten, sich mit der Verurteilung des Präsidenten McKinley durch einen Fanatiker in feierlichen Beschlüssen zu befassen. Es lägen im Lande an jedem Tage und zu jeder Stunde viel Tausend Arbeiter auf dem Krankenlager, die auf dem Schlachtfeld der Arbeit zu Schaden gekommen seien, und um die sich von den Vertretern der herrschenden Klasse Niemand kümmere. Da die Arbeiter für ihr Verbleiben und auch für ihre Entfristung „nieder daheim“ zu bringende Verurteilung hätten, sollten sie damit sparsam umgehen.

Im Hauptquartier der Föderation of Labor, Nr. 187 Washington Straße, sind heute Delegaten des Internationalen Verbandes der Fuhrleute zur vierten Jahreskonvention desselben zusammengetreten. Ein Vertreter des Bürgermeisters hieß sie im Namen der Stadt willkommen, und weitere Begrüßungs-Ansprachen wurden gehalten von James H. Bolman, dem Präsidenten der Föderation of Labor, von James H. Wayne und von Thomas C. Genard, dem Organisator des Verbandes, welcher zugleich Vorsteher des totalen Arrangements-Ausschusses für die Konvention ist. Die Fuhrleute-Liga hat zur Zeit 306 Lokalverbände in den Ver. Staaten. Ihre gegenwärtigen Beamten sind: Präsidenten—Joseph Earl, Toledo, D.; Vize-Präsidenten—R. J. D'Loole, Boston; R. B. Evans, Bloomington; C. L. Robinson, Sprague; W. S. Dudworth, Des Moines, Ia.; C. E. Tanner, Fort Wayne; Sekretär und Schatzmeister—Geo. Jenniss, Detroit; Organisatoren—W. L. Krauff, Steubenville, D.; Thomas C. Genard, Chicago; W. A. Coates, Detroit; C. F. Drake, Brodton, Mass.; W. S. Sitter, Troy, N. Y.

Am nächsten Donnerstag wird den Delegaten zu Ehren eine Dampfersahrt auf dem Drainage-Kanal veranstaltet werden und in Verbindung damit ein Bankett in der Halle des Gewerkschaftsrathes von Joliet.

In Toledo, O., ist heute die Konvention der Internationalen Bräuerökongress Nationaler Maschinenisten zusammengetreten, welche 108 Lokalverbände in dem Lande hat. Der gegenwärtige Verbandspräsident, Joseph W. Morion, ist ein Chicagoer. Die Chicagoer Sozial-Union wird auf der Konvention von Edward Keough und George San-derford vertreten. Die Konvention wird unter Anderem darüber zu entscheiden haben, ob der Verband über die in Grubenbetrieben und in Brauereien beschäftigten Maschinenisten Jurisdiction beanspruchen oder dieselbe abtreten soll an die Gewerksverbände der Grubenarbeiter, bezw. der Brauer und Mälzer.

Die Konvention der Internationalen Brauer-Union ist heute in Philadelphia eröffnet worden. Die Delegierten der Chicagoer Union zu derselben sind: Adam Guedner, John Miller und J. K. C. Müller.

Die Internationale Maschinenbau-Union steht im Begriff, ihre hiesige Geschäftsstelle von Nr. 155 Randolph Straße nach dem Metropolitan Bldg., Nord-West-Ecke La Salle und Randolph Straße zu verlegen.

Die Zigarrenfabrikanten A. Strauß & Co., Nr. 232 Randolph Str., bereiten 5 Angestellte der neuen Wochen infolge von Lohnbesserungen an dem Streik ginnend, haben sich nunmehr dazu verstanden, die Forderungen der Union zu bewilligen.

**Goldene Hochzeit.**

Das seltene Fest der goldenen Hochzeit konnten gefeiert Herr Samuel Meyer und dessen Gattin Juliana, geborene Raft, in ihrem Heim, No. 2949 Farrell Str., im Kreise ihrer Kinder — eines Sohnes und drei Töchter — 17 mittel und zahlreiche Freunde begehen. Das Jubelpaar steht im Alter von 75 bzw. 78 Jahren.

### Genußreiches Konzert.

den von der Damenfektion des Vora-Tunderceins gefestigt in Schoens- dens großer Halle, Ede Affland und- traufke Ave., veranstaltete Kongert, bunden mit einem flotten Tanz- gängen, gestaltete sich — wie nicht ers zu erwarten war — zu einem enen Erfolge. Der rührige Verein, sich als Veranstalter genuehrlich- lichten einen beiderseits auch er- erworben hat, hatte aber auch die Mühe geseht, um mit der ge- unterhaltung Ehre einlegen zu fö- Des Arrangements-Komitee hatte dem Grundbisse ausgehen: „Wer es bringt, wird Jedem etwas brin-“ ein Programm aufgestellt, welches seine Reichhaltigkeit und Gebie- heit selbst hochgespannte Erwartung übertraf. Es hatte sich außer ge- zigten Dilettanten die freundliche Mitwirkung der „Redertafel Ein- st“, der Gefangenschaft des Frauen- unterstutungsvereins „Fort- st“, sowie der Gefangenschaft des- nvereins „Voran“ gescheit, be- prächtige Vorträge wesentlich zum- ingen des Festes beitragen. Als ein- fter ersten Ranges erwieb sich auch- Zuführung der Gefangnisse- schen in Preußen“ von G. Pöhl. Mitwirkenden, Herr A. Werner, A. Krone und Herr J. Steggh- st, wuchsen durch ihr wirklich gutes el und ihren prächtigen Humor das- aus zahlreiche Publikum zu süer- tem Beifall hinzukreien. Doch auch- der übrigen Vortragenden ver- t uneingeschränkte Anerkennung. Deflamation der Frau M. Suhr, die fünf Bräutigame“, erwies sich- eine Glanznummer; Herr J. Schlegelmst, der über einen gut- gen Tenor verfügt, erfreute die- sendenden durch den Vortrag eines- os; als eine vorreffliche Vor- stungskünstlerin erwies sich auch- B. Reinede, deren Dekla- tion, „Frau M. Haben als- stribun“, außerordentlich günde; enden Beifall erzielte Herr Carl- den mit dem Vortrag des Partion- „Der Traum“, und nicht minder- fällig wurde das Kornel-Solo „Die- im Walde“ des Herrn Ch. E. Klü- aufgenommen. Daß auch die Zei- gen des unter der Leitung des Hrn. ar Spuths stehenden Orchesters un- zelle Anerkennung fanden, bedarf- e kaum der Erwähnung. Ein flot- Tanzkränzchen, welches seine Thei- mer bis lange nach Mitternacht bei- meren hielt, bildete den Schluß der- önfester Harmonie verlaufenden Fest- it, um deren Gelingen sich in erster- e das aus den Damen Brodmann,- rad, Cohrs, Eberhard, von Eigen, n, Hanbich, Krauß, Krone, Men- Birwitz und Spuths bestehende- angenskomitee verdient gemacht

Der Dornfächer Unterstiftungsverein ist dann gerade nicht behauptet worden, daß der Weitergott den Hefen- und Dornfächer Unterstiftungsverein, welcher in dem "Words Fair Part", Stony Island Avenue und 67. Straße, sein jedesjähriges Volks- und Internachmittags abhielt, mit seiner Unternehmung Günstig beehrte. Erst spätere Nachmittage durchbrang die Sonne den Dornfächer, nachdem der von ihnen wehende Wind eine Temperatursverbreiter hatte, welche es möglich machte, durch körperliche Bewegungen Blutumlauf zu beschleunigen. Trotz des Unwetteres hatten sich nicht nur Vereinsmitglieder, sondern auch auswärtige Gäste zahlreich eingefunden, die längst betannt ist, daß die Hefen- und Dornfächer im Arrangieren von Festen und Volksbefestigungen Geschick suchen und es verfehlen, die Besucher Zerstreungen aller Art zu vermeiden. An letzteren fehlte es auch nicht. Allelei athletische Spiele wurden das Interesse von Alt und Jung, Preisestgen und Tansen noch abgibt mit Gefangenenbüchern, als am Abend der Parteelektischen Zirkelgalerie erste, glaubten sich manche Besucher in ein Märchen aus "Auf den eine Nacht" verfeht. Für das Reizvolle hübsche Preise ausgefeht, erst spät am Abend zur Verheilung der Nacht. Die drei zu dem Fest eingeladenen Vereine, "Harmonie", "Männer", "Eubische Liedertafel" und "Symphonie" ernteten durch Lieber- und hübschen und wohlverdienten Erfolg. Das Komitee, welches das Fest arrangierte und mit Glanz durchführte, und aus den Herren Georg Becker, Hermann Koehler und Balthasar Gründ-

Die Mitglieder des Rheinischen Ver-  
halten nicht viel von den Som-  
erngegnungen. Ihre Hauptfeier fal-  
in die Carnevalszeit. Alsdann  
Humor und Witz der Rheinlan-  
größten Triumphe. Das jähr-  
Sommerfest dient nur dazu, die  
den Mitglieder wieder einmal  
reinen. Zu einem frohen Fam-  
gestaltete sich denn auch das  
in Clobis Grose, J. Clarl  
se, nahe Irving Park Ave., abge-  
nen Minni. Preisgelein, Preis-  
kaufen für Erwaechene und Kinder  
andere Belohnungsspiele für Al-  
lung wurde veranstaltet, im gro-  
barillon wurde flott getanzet, an  
Bier- und Weinhandlungen  
zeit reges Leben, vergnügt ging's  
unter den zahlreichen Festgästen bis

spät in die Nacht hinein. Die Beamten des Vereins — Hubert Esser, Präsident, Peter Sepl, Sekretär, John Weiss, Schatzmeister — wie auch die Herren Wilhelm Heller und Theodor Jons vom Arrangements-Komitee, gingen den Anderen in der Verbreitung froher Laune mit gutem Beispiel voran, und so kam es, daß sich alle auf's Beste amüsierten. Der Verein zählt nahezu 100 Mitglieder. Er ist ein gegenseitiger Unterstüßungsverein, durch den verfolgt er auch den Zweck, die guten Sitten und Gebräuche der Bewohner des Rheinlandes hier aufrecht zu erhalten. Für das erste Stiftungsfest des Rheinischen Vereins, das am 3. November in Jolz's Halle, Larrabee Straße und North Avenue, gefeiert werden soll, werden jetzt schon umfassende Vorbereitungen getroffen.

### Drei Personen auf den Bahngleisen ge- tötet

Auf den Geleisen der Chicago & Milwaukee Electric Railway blühten gestern Abend zwei Menschen ihr Leben ein. Ein gewisser John Cummings aus LaSalle wollte kurz nach 9 Uhr in Wilmette das Geleise überschreiten, als er überfahren und auf der Stelle getödtet wurde. Man brachte die Leiche nach der Wohnung des Verunglückten.

Das zweite Opfer auf demselben Geleise war ein Mann, der mutmaßlich J. Zape hieß und in Waulegan wohnhaft war. Derselbe wurde in der Nähe von Calberts Treibhaus in Late Forest überfahren. Der Motormann, welcher keinen Menschen auf dem Geleise gesehen hatte, verpöchte eine Erschütterung, und als er anhielt und abstieg, fand er die Leiche eines etwa 40 Jahre alten Mannes auf den Schienen liegend vor. Der Kopf des Verunglückten war zermalmt, und das Leben bereits entflohen. Papiere, welche in den Taschen der Leiche gefunden wurden, weisen darauf hin, daß der Verstarbene J. Zape hieß, und in Waulegan ansässig war. Die Leiche wurde nach Higginwood geschafft. Der Motormann ist nicht im Stande, sich den Unglücksfall, wenn ein solcher vorliegt, zu erklären. Die Car war mit einem elektrisch strahlenden Sicherheitslicht versehen, welches ihre Annäherung aus weiter Ferne bemerkbar machen mußte.

Auf der Kreuzung von Ogden Ave. und 16. Str. wurde der 16 Jahre alte Anton Brat durch eine elektrische Car niedergedrängt und auf der Stelle getödtet. Er wollte von dem Motowagen auf den angehängten Waggon hinüber steigen, stürzte zwischen beiden auf's Geleise herab und gerieth unter die Räder. Die Leiche wurde nach dem Hause Nr. 431 North Western Ave., wo die Eltern des Verstorbenen wohnen, übergeführt.

Die Kunde von dem Ableben des Herrn Albert Mouns wird vornehmlich unter den deutschen Sängern Chicagos Trauer und lebhaftes Bedauern nachrufen. Der Tautonia-Männerchor verliert in ihm einen seiner ältesten Mitglieder. Hat Herr Mouns in früheren Jahren doch als Dirigent dieses Vereins zu dessen Entwidlung auf einem befestigungstüchtigsten deutschen Männerchor viel beigetragen. Der nunmehr Verstorbenen dach eine große musikalische Begabung. Durch seine Berufsthatigkeit — er war von 1854 bis 1882 hier in Musikalienhandlungen, vornehmlich bei der Firma Bauer & Co., als Verkäufer thätig — hatte er sein musikalisches Wissen noch bedeutend erweitert. Ergrünt durch den großen Bekanntheitskreis, den er sich im Laufe von beinahe drei Jahrzehnten hier gewonnen hatte, trat er im Jahre 1882 in das Musikgeschäft ein. Er übernahm das als „Staatszeitungs-Exchange“ bekannte Local, das bald darauf ein Sammelplatz der Deutschen im Allgemeinen und ganz besonders der deutschen Sangesbrüder wurde. Bis nach dem Weltausstellungsjahre 1893 hatte er dasselbe inne. Dann verkaufte er es unter vortheilhaften Bedingungen an Herrn Schulten und zog sich ins Privatleben zurück. — Gestern wurde der wegen seines biederen, rathsamsten Charakters allgemein beliebte Chicagoer Pionier durch den Tod aus dem Leben abgerufen. Er hat ein Alter von 73 Jahren erreicht. Im Jahre 1852 war er aus der alten Heimath nach America gekommen und hatte sich zunächst in Albany, N. Y., niedergelassen. Dort hatte er seine treue Gattin kennen gelernt. 1854 war das junge glückliche Paar nach Chicago übergesiedelt. — Die Beerdigung findet morgen Nachmittag um 1 Uhr dem Trauerhause, Nr. 949 Nord Whipple Straße, aus nach dem Hofhill-Friedhofe statt. Der Tautonia-Männerchor, dem der Verstorbene bis zu seinem Lebensende als Mitglied angehörte, wird sich an dem Begräbnis in corpore theilnehmen.

\* Der gemischte Chor des „Unabhängigen Ordens der Ehre“ hat in seiner letzten Versammlung beschlossen, um gelangliebenden Damen und Herren Gelegenheit zu geben, sich einem guten Chor anzuschließen, vorläufig Mitglieder noch unentgeltlich aufzunehmen und den monatlichen Beitrag auf nur 25 Cents festzusetzen. Die Gesangsstunden finden jeden Montag Abend in Sorf's Halle, Nr. 254 1/2 North Avenue, statt. Der Verein wird diesen Herbst sein Stiftungsfest feiern. Das Komitee, aus den Damen Helene Bobene, Helene Kropke, F. Schneider, Josephine Doer, Alma Schneider, Marie Klaus, den Herren Chris. Broch und John Kint, sowie aus der Sekretärin Frau Antonette Apel, Nr. 877 N. Halsted Str., bestehend, ist schon jetzt fleißig an der Arbeit, um dem Feste zu einem Erfolgreichen zu verhelfen.

## High-Grade

**Illinois-Theater.** — Wenn ein historischer Roman, wie General Lewis Wallaces „Ben-Hur“, in neun Sprachen, auch in die deutsche, übersetzt worden ist und es im Laufe zweier Jahrzehnte zu einem Absatz von mehr als einer Million Exemplaren gebracht hat, dann müßte es in diesem Lande schon nicht mehr mit rechten Dingen zugehen, wenn sich nicht wenigstens ein professioneller Dramatiker seiner bemächtigte und ihn zu einer mehr oder minder zugänglichen Bühnenversion

schon, das Schicksal, den Hur, hat jedoch lange auf sich warten lassen. Der Verfasser des Romans, zur Zeit als Regimentsarzt in Crawfordville, einer kleinen Stadt im Staate Indiana, thätig, hat lange die Erlaubnis zur Bearbeitung seiner historischen Erzählung für die Bühne verweigert. Endlich hat er dem Drängen des New Yorker Bühnen - Syndikates aber doch nachgegeben. Der Dramatiker, William Young, besorgte alsdann die Bühnenbearbeitung; ein bisher noch unbekannter Komponist schrieb melodramatische Musik zu den besonders ergreifenden Szenen; der erfahrene Regisseur Ben Laegle das Stück mit Entfaltung eines äußerst glänzenden Apparates in Szene, und so ist eine überaus zugängliche Uktation entstanden, welche sich für die Unternehmer großartig bezahlt macht. Die amerikanische Bühnensunft wird dadurch aber nicht um den kleinsten Schritt davon gebracht. Das Meer ist rings um die berühmte Wagnersche Szene Ben - Hurs aufgebaut. Halb Melodrama, halb Ausstattungsstück, kann es nicht auf literarischen Werth Anspruch erheben. — General Lewis Wallace hat die erste Anregung zu diesem Roman erhalten, als er, nachdem er von 1878—1881 Gouverneur von Utah gewesen, in den Jahren 1881 bis 1885 als Gesandter der Vereinigten Staaten in Konstantinopel weilte und von dort wiederholt Reisen nach Palästina unternahm. Er befaßigte sich ursprünglich, einen biblischen Roman, mit dem Heiland als Hauptfigur, zu schreiben, wachte später aber sein Hauptinteresse der stark lagenhaften Heldengestalt Ben - Hurs zu. Sein historischer Roman, der zuerst im Jahre 1886 erschien, trägt die Bezeichnung „Ben-Hur, a Tale of Grail“. In der deutschen Uebersetzung vom Schriftsteller Hammer ist der Roman zu Stuttgart bereits in 13. Auflage erschienen. Ein empfindlicherer und hüfentunziger Dramatiker würde aus diesem Roman

ein ereignisreiches Drama geschaffen haben; der amerikanische professionelle Dramatiker hingegen machte daraus ein Ausstattungs- = Stück, in welchem, wie in der Szene, die im Hain der Daphne spielt, selbst Ballett-Deinen in halbreligiösen Tänzen das Betragen müssen, die Schaulust des Publikums zu befriedigen. Im Vorspiel werden die drei Weisen aus dem Morgenlande gegiebt, die zur Begrüßung des Jesus-Kindleins herbeigekommen sind; das Nachspiel behandelt die Heilung der Aussätzigen durch Christus, ohne daß derselbe persönlich auf die Bühne gebracht wird. Die Gegenwärt des Heilandes wird in den betreffenden Szenen nur durch melodramatische Musik und durch einen am leidenschaftlichen Bühnensimmel erscheinenden Stern angedeutet. — Die erste feile Aufführung — am letzten Montag — ließ in der Darstellung recht bedenkliche Mängel erkennen. Mr. William Hornum, der hienusfige Imperforator des Ben-Gur, Hr. Selene Primobio als die Mutter, und Hr. Mary Shaw als die Schwester des Ben-Gur waren von dem Personal ibel geliebt, wovon das Bühnenvort während des letzten Winters in größeren städtischen Theatern waren neu in denselben und mit großen wenig vertrauten Aufgaben noch zu bewältigen zu können. Die überraschend

Szene verfiel die Besucher in stürmische Begeisterung. Obwohl sie nicht auf die Schaubühne, sondern in den Zirkus gehört, so ist sie doch sehenswerth. Das Bühnenwerk wird bis zum 28. September, wenn nicht länger, auf dem Spielplan des Miniois - Theaters verbleiben.

In Powers' Theater soll das Emotions - Schauspiel „Under two flags“ nur noch in dieser und der nachfolgenden Woche zur Aufführung kommen.

gelangen. Dasselbe ist auf dem gleichnamigen Romane Duidas aufgebaut worden, der im Jahre 1888, als er eine Neuheit war, besonders in der französischen Feuilleton einiges Aufsehen erregte. Paul M. Potter und David Belasco sind für die Dramatisirung verantwortlich. Auch sie haben dabei eine nur auf die Schauspielerei des Publikums berechnete Auffassungsweise zum Mittelpunkt der Hauptorgänge in der Handlung des Bühnenwerkes gemacht. Genau wie in der großen Samum-Szene der Goldmark'schen Oper „Königin von Saba“, wird da eine Dase in der Wüste auf die Bühne gezaubert, die alsdann durch vom Sturme aufgewirbelte Sanddohlen in eine Ginde verwandelt wird, während der Sturm den auf der Dase Weilenden Tod und Verderben bringt. Die Wüandire, Cigarette“ läßt es in der Bühnenversion des Duidas'schen Romanes aber nicht zu einem derartig entsetzlichen Sterbeto kommen; sie schwingt sich auf ihr schnelles Pöß, jagt davon, und entkommt auf diese Weise auch den Beubten, die sie schon gefangen hatten und sie daran verhindern wollten, den vom französischen Gouverneur erlangten Befehl zur Begnadigung ihres Geliebten noch rechtzeitig in das französische Militärlager zu Algier zu bringen, ehe die Hinrichtung dort sich gegen kann. Im Romane wird Cigarette von den Beubten erschossen und zwar wird ihr eine silberne Kugel in's Herz gejagt, weil die Übergräulungen sie für eine Dete hielten, deren Begnadigungsversuche man nur durch Erhängen mittelst einer silbernen Kugel vereiteln könne. Im Schauspiel hingegen muß ein Sandsturm in der Wüste, genau wie in Goldmark's Oper, hoga herhalten, die Handlung noch um einen Akt zu verlängern und die Schicksale der Hauptpersonen weiter zu spinnen. Cigarette bleibt der Tod zwar auch im Schauspiel nicht erspart, doch erfolgt er erst

Nach ihrer ausgezeichneten Tätigkeit mit dem Seelenheil gelegentlich eines Pilsotendueaux, das dieser mit seinem Todesthe Chateau von auszuführen im Begriff ist und wobei Cigarette die auf ihre Seelenheil Vertie Cist abgefeuerter Angel mit ihrem Körper auffängt. Mit der Charakterisierung der abenteuerlichen, opferfreudigen Cigarette bietet Frau Blanche Bates eine interessante, rühmensorthe Schauspielersleistung dar. Auch die anderen Mitwirkenden sind mit ihren Schauspielersaufgaben vollständig vertraut und thun ihr Bestes, um abgerundete Vorstellungen zu ermöglichen.

Im Grand Opera House kommt Disa Sinners Gastspiel schon am nächsten Samstag zu Ende. Dieser begabte und fleißige Charakterdarsteller verdient besondere Anerkennung dafür, daß er auch in diesem Jahre seine Spielzeit in Chicago eröffnet und das

Ruhm und Reichthum zu erringen hofft, hier ersichtlich herausbringt. Das Drama „Francesca da Rimini“, nach Vantes Meisterwerk von George H. Baker für die americanische Bühne bearbeitet, ist seit dem Monat November der 1882 hier nicht mehr gegeben worden und wirkt deshalb wohl auf die Mehrzahl der derzeitigen Theaterbesucher wie eine Bühnennachwelt. Darnach spielte der inzwischen gestorbene Tragöde Lawrence Barrett den unglücklichen kühnen Helden Lanciotto, Stifter den schmachpallenden Vöbder von Paolo und Marie Mainwricht die liebevolle Schwärmerin Francesca. Jetzt hat Otis Essinger die Rolle des betrogenen Gatten der Francesca inne; diese schöne Tochter des Grafen von Rabenna wird durch Marcia Van Dresser überzeugend verkörpert und Francescos Liebhaber hat in Aubrey Bourcault einen glaubwürdigen Vertreter gefunden. — Der trübe Charakterkomiker William Collier wird vom 15. September an im „Grand Opera House“ mit seinem neuen dramatischen Lebensbild „On the Quiet“ vor die hiesigen Theaterbesucher treten.

Mc Viders Theater. Das amerikanische Volksstück „May Down East“ erinnert hinsichtlich der realistischen Ausstattung seiner Ensembleszenen an die hiesigen Gasköpfe der Schliersee und auch der Tegernseer Bauernschauspieler; doch fehlt der gewöhnlich warmen Hauch, der die oberbayerischen Volksstücke durchweht, welche die Lehrlinge hier zur Aufführung brachten. Trotzdem hat sich das Bühnenwerk „May Down East“ hier als

außerordentlich zugünstig erwiesen. Heute, Montag, Abend werden anlässlich der 150. Chicagoer Aufführung Soweniet-Programme an die Besucher verteilt werden. Als nächste Attraktion steht die neue Fosse „Foxy Grando“ mit Joseph Hart und Carrie de Mar in den Hauptrollen auf dem Repertoire von McVickers Theater; alsdann soll „The Price of Peace“, ein Melodrama, gegeben werden, das auf der Bühne des alten berühmten Drury Lane-Theaters in London nahezu ein Jahr hindurch mit gleichbleibendem, großem Erfolge gegeben werden konnte.

Stubehaar-Theater. Auch noch vier Wochen hindurch wird die Operette „King Dodo“ auf dem Spielplan dieses Theaters verbleiben, obwohl die Anziehungskraft dieses am 27. Mai zum allerersten Male hier gegebene und seitdem allabendlich und Samstags auch Nachmittags aufgeführten Bühnenerwerkes noch immer eine große ist. Frl. Gertrud Quinlan, welche sich während ihrer Ferienzeit wieder vollständig von ihrer himmlischen Indisposition erholt hat, wird von heute Abend an ihrer Partie „Annette“ wieder inne haben. Frl. Greta Risley erweist sich als „Königin Lili“ dem Frl. Maude Obell, einer Vorgängerin in dieser Rolle, gefänglich und darsellerisch weit überlegen. Der neue Kopellmeister Frank Darling verliert es meisterlich, Solisten, Chor und Orchester selbst bei schwierigen Ensemblesätzen zusammen zu halten, und auch Frl. Simpson, welche am letzten Mittwoch ihre anstrengende Rolle des jugendlichen Gladiators Paolo an Ethel Groze, die bis vor Kurzem noch eine Chicagoeer Künstlerin war, abtreten mußte, ist von ihrer Entrüstung wieder hergestellt und wird heute wieder auftreten. Die Operette „King Dodo“ tritt heute in die 15. Woche ihrer Chicagoeer Aufführungen ein.

Im Dearborn - Theater spielt Emmet Corrigan jetzt die Rolle des "Burdock Root" in den Darstellungen der Operette "Die Exploriers" nachdem der bisherige Inhaber Joseph Herbert nach New York abgereist ist, wo er der Gesellschaft als Charakterkomiker angehört wird, die Anna Held unterstützen soll, wenn sie sich dem amerikanischen Publikum in einer neuen musikalischen Rolle als "Little Dutch" vorstellen wird. Emmet Corrigan hat bis vor Kurzem den "Ben Hur" als Feldenbdarsteller in einer Gesellschaft gespielt, die in kleineren Städten der Neu England-Staaten die Young'sche Dramatisirung von General Wallace "Ben-Hur" herausbrachte. Von dieser Helbengestalt bis zum schwachköpfigen "Bonologie-Professor" Burdock Root ist zwar ein weiter Sprung, aber Herr Corrigan hat ihn gewagt, und er ist ihm gelungen.

Im Great Northern-Theater wird in dieser Woche erstmals in diesem Theater, die Operette „Die Belle von New York“, Text von Hugh Morton, Musik von Gustav Kerster, aufgeführt. Welche im New Yorker Casino-Theater lange mit gleichbleibendem großem Erfolg gegeben und allbald im Shaftsbury-Theater Londons, der britischen Hauptstadt, nicht minder volkstümlich wie in New York wurde. Beuhold Dodge wird auch in den hiesigen Aufführungen den weislichen Heilarmeeverstännt singen und spielen, und der Komiker E. J. Connelly dürfte, wie in New York und London, durch seine beifällige Gestaltung des „Senior Bronson“ mächtig ontrend auf die Gastmüsten der Besucher des „Great Northern“ wirken. Ein geschulter Chor wird den Theatergästen durch seine Leistungen Bewunderung abringen. Auch die Inhaber der einzelnen Rollen — Joseph Kane, James Darling, Arthur Deagan, Laura Witt, Max Sailer, Hattie Wells, Virginia Roth, Gertrude Rutledge — hoffen sich die Anerkennung der Chicagoer Theaterfreunde im besten Maße zu erwerben.

**Schmerzmittel.**

Mit diesen Worten wird die Klage getrieben. Wie soll ich leben, wenn ich aber die Welt als ein Schandmal betrachte? Ich werde mich nicht mehr zu dem Leben bekehren, sondern werde mich dem Tode zuwenden. In Wahrheit legen sich alle diese Unselbstigen nur Hand an sich, weil ihnen das Leben zu langweilig ist, das Leben aber die Kluge das Leben liebt, weil sie das Leben als ein Schandmal betrachten. Sie sind nicht zu dem Tode bekehrt, sondern sie sind zu dem Leben bekehrt, weil sie das Leben als ein Schandmal betrachten. Sie sind nicht zu dem Tode bekehrt, sondern sie sind zu dem Leben bekehrt, weil sie das Leben als ein Schandmal betrachten. Sie sind nicht zu dem Tode bekehrt, sondern sie sind zu dem Leben bekehrt, weil sie das Leben als ein Schandmal betrachten.

**CASTORIA** Für Säuglinge und Kinder.  
Die Mutter, Die Ihr Immer Gekauft Hat!

Trägt die  
Unterschrift  
von *Chas. H. Fletcher*

— — — — —  
**Es ist die „Donnerstagpost“**



## Bergungsgeschichte.

Man hat schon lange meinen Frieden gemacht (es war von den Aufständischen der Polen gegen die Russen die Rede gewesen), d. h. ich spreche und fühle ruhiger. Aber warum nicht sich mehr und mehr mein Interesse auf Rußland? Vielleicht weil ich die Deutschen nicht liebe und in Rußland immerhin etwas Bernadottes (siehe) so kommt das Interesse für Rußland von selbst. Schließlich ist das ganz natürlich: ist Rußland doch der einzige slavische Staat, der die Mongolen und die Schweben und verschiedene europäische Konföderationen ertragen konnte und doch heil und ganz geblieben ist, sich vor dem Zusammenbruch gerettet und seine Macht fast über die Hälfte der Erdkugel ausgebreitet hat! ... Wäre nicht Rußland, wie es heute ist, so würde ich nicht auf Rußland sein und nicht auf Rußland glauben. Da aber Rußland besteht, so mag man auch an die Zukunft des Slaventums glauben. Mit Recht ist es jedoch, daß im Laufe der Zeit die ganze europäische Kultur nach Rußland hinüberzieht, nach Osteuropa und Asien ... Rußland ist heute noch jung. Vor dem Druck der Deutschen kann es sich da nicht halten, daß es alle kleinen slavischen Völker unter seinen Schutz nimmt, die Bulgaren, Serben, Polen und Tschechen, daß diese in ihrer Art eine slavische Konföderation unter russischer Schuttherrschaft bilden, oder sogar die Rechte von Gliedern des russischen Reiches erhalten. Die Konföderation schließt sie vor einem Aufgehen in das Deutsche, und Rußland wird ruhig ihre Arbeit in Asien tun können. In Europa gestützt auf die Konföderation, die sicher als mächtige Schranke dienen kann, an welcher der Andrang des Deutschen scheitern muß! An der Möglichkeit der Konföderation hege ich keinen Zweifel. Die Slaven haben wohl immer mit einander gehandelt, in Zukunft wird es anders sein, sie ziehen sich einander an, die Erforschungen der Geschichte und eine Reihe von Entdeckungen haben sie die Wahrheit gelehrt. Die Deutschen sind auf demselben Wege dazu gekommen, ihre Jahrhunderte alte Feindschaft zu vergeffen und aus einer Reihe kleiner Staaten das vereinte Reich zu bilden. So wird es auch mit den Slaven geschehen. „Ja, werde“, sagte der Bauernkönig, „das natürlich nicht erleben, aber Sie werden es wohl verwirklicht sehen. Was wird dann aus den Deutschen? Es bleibt ihnen kaum etwas Anderes, als nach Afrika zu gehen, auf die Sandwüsten, nur nicht nach Rußland!“ Darauf trank der Bauernkönig etwas Bier, tauchte eine Pipette an und wurde nachdenklich. Das war auch ganz angebracht. Aus diesem Zirkel schied ich eine Gefährte auf, ein markiges Antlitz unter dem Stahlhelm, die rechte Hand auf einem wichtigen Knauf gestützt: Bismarck! Und er schrie auf: „Warum haben die Russen den Deutschen erlaubt, in Moskau ein Bismarckdenkmal zu errichten! Was ist denn Bismarck anders als ein Feind des Slaventums? Es ist beleidigend, daß die Deutschen niemals erlauben würden, einem russischen Soldaten in Berlin ein Denkmal zu setzen, obwohl sie Rußland viel mehr zu Dank verpflichtet sind, als umgekehrt: Rußland hat sie vor Vernichtung durch Napoleon gerettet; Rußland hat sie nicht gehindert, Frankreich im Jahre 1870 zu zerschlagen; Rußland hat für den Deutschen Franz Josef den ungarischen Aufstand gerettet, — aber sie haben niemals etwas für Rußland getan!“ Der „Bauernkönig“ zeigte dann dem Russen die Wälfenarten seiner polnischen Bauern und rief aus: „Reinem Lande müßte ich solche Bauern, nur Rußland! Dann wird es unbesiegt sein!“

## Ein aufklärerisches Lied.

Es ist nicht ganz ohne Interesse, was ein russischer Bericht über den „Moskauer Bismarck“ über das, was er in Polen gesehen und gehört haben will, mitteilt. Er hat in Polen einen polnischen „Bauernkönig“ entdeckt, der ihm sein Herz geöffnet hat.

Ich habe schon lange meinen Frieden gemacht (es war von den Aufständischen der Polen gegen die Russen die Rede gewesen), d. h. ich spreche und fühle ruhiger. Aber warum nicht sich mehr und mehr mein Interesse auf Rußland? Vielleicht weil ich die Deutschen nicht liebe und in Rußland immerhin etwas Bernadottes (siehe) so kommt das Interesse für Rußland von selbst. Schließlich ist das ganz natürlich: ist Rußland doch der einzige slavische Staat, der die Mongolen und die Schweben und verschiedene europäische Konföderationen ertragen konnte und doch heil und ganz geblieben ist, sich vor dem Zusammenbruch gerettet und seine Macht fast über die Hälfte der Erdkugel ausgebreitet hat! ... Wäre nicht Rußland, wie es heute ist, so würde ich nicht auf Rußland sein und nicht auf Rußland glauben. Da aber Rußland besteht, so mag man auch an die Zukunft des Slaventums glauben. Mit Recht ist es jedoch, daß im Laufe der Zeit die ganze europäische Kultur nach Rußland hinüberzieht, nach Osteuropa und Asien ... Rußland ist heute noch jung. Vor dem Druck der Deutschen kann es sich da nicht halten, daß es alle kleinen slavischen Völker unter seinen Schutz nimmt, die Bulgaren, Serben, Polen und Tschechen, daß diese in ihrer Art eine slavische Konföderation unter russischer Schuttherrschaft bilden, oder sogar die Rechte von Gliedern des russischen Reiches erhalten. Die Konföderation schließt sie vor einem Aufgehen in das Deutsche, und Rußland wird ruhig ihre Arbeit in Asien tun können. In Europa gestützt auf die Konföderation, die sicher als mächtige Schranke dienen kann, an welcher der Andrang des Deutschen scheitern muß! An der Möglichkeit der Konföderation hege ich keinen Zweifel. Die Slaven haben wohl immer mit einander gehandelt, in Zukunft wird es anders sein, sie ziehen sich einander an, die Erforschungen der Geschichte und eine Reihe von Entdeckungen haben sie die Wahrheit gelehrt. Die Deutschen sind auf demselben Wege dazu gekommen, ihre Jahrhunderte alte Feindschaft zu vergeffen und aus einer Reihe kleiner Staaten das vereinte Reich zu bilden. So wird es auch mit den Slaven geschehen. „Ja, werde“, sagte der Bauernkönig, „das natürlich nicht erleben, aber Sie werden es wohl verwirklicht sehen. Was wird dann aus den Deutschen? Es bleibt ihnen kaum etwas Anderes, als nach Afrika zu gehen, auf die Sandwüsten, nur nicht nach Rußland!“ Darauf trank der Bauernkönig etwas Bier, tauchte eine Pipette an und wurde nachdenklich. Das war auch ganz angebracht. Aus diesem Zirkel schied ich eine Gefährte auf, ein markiges Antlitz unter dem Stahlhelm, die rechte Hand auf einem wichtigen Knauf gestützt: Bismarck! Und er schrie auf: „Warum haben die Russen den Deutschen erlaubt, in Moskau ein Bismarckdenkmal zu errichten! Was ist denn Bismarck anders als ein Feind des Slaventums? Es ist beleidigend, daß die Deutschen niemals erlauben würden, einem russischen Soldaten in Berlin ein Denkmal zu setzen, obwohl sie Rußland viel mehr zu Dank verpflichtet sind, als umgekehrt: Rußland hat sie vor Vernichtung durch Napoleon gerettet; Rußland hat sie nicht gehindert, Frankreich im Jahre 1870 zu zerschlagen; Rußland hat für den Deutschen Franz Josef den ungarischen Aufstand gerettet, — aber sie haben niemals etwas für Rußland getan!“ Der „Bauernkönig“ zeigte dann dem Russen die Wälfenarten seiner polnischen Bauern und rief aus: „Reinem Lande müßte ich solche Bauern, nur Rußland! Dann wird es unbesiegt sein!“

Zu diesem Bericht bemerkt die „Pöb. Zeitung“: „Die Hige Scheitelt, als dieser „Bauernkönig“ seine Weisheit von sich gab, auch in Polen groß gewesen zu sein, und überdies ist es ein altes, das allwissende Lied, das hier gesungen wird.“

## Wortbericht.

Unter Benutzung eines Mitteilungs- wagens, Eigentum von John Gelsipi, 46. Halte und 66. Str., verlor sich der Geheimpolizist King und McKenna von der Reviermache in Englewood gestern zwei Männer, welche eine Quantität Kupferdraht gestohlen haben sollen, und machten sie schließlich bingst. Die Gefangenen sind Drahtspanner in Diensten der Commonwealth Electric Company, und es heißt, daß sie die gestohlenen Drähte an den Althändler S. Golden, 46. Halte und 66. Straße, verkauft. Die genannten Geheimpolizisten wollen gesehen haben, wie die beiden Drahtspanner das gestohlene Gut abliefern und auf ihrem Wagen davonjagen, worauf die Beamten die Verfolgung aufnahmen.

## Marktbericht.

Chicago, den 9. September 1901.  
(Die Preise gelten für den Großhandel.)  
Getreide. (Weizen) — Sommerweizen: No. 2 (rot), 67-70; No. 3 (rot), 65-68; No. 4 (rot), 63-66; No. 5 (rot), 61-64; No. 6 (rot), 59-62; No. 7 (rot), 57-60; No. 8 (rot), 55-58; No. 9 (rot), 53-56; No. 10 (rot), 51-54; No. 11 (rot), 49-52; No. 12 (rot), 47-50; No. 13 (rot), 45-48; No. 14 (rot), 43-46; No. 15 (rot), 41-44; No. 16 (rot), 39-42; No. 17 (rot), 37-40; No. 18 (rot), 35-38; No. 19 (rot), 33-36; No. 20 (rot), 31-34; No. 21 (rot), 29-32; No. 22 (rot), 27-30; No. 23 (rot), 25-28; No. 24 (rot), 23-26; No. 25 (rot), 21-24; No. 26 (rot), 19-22; No. 27 (rot), 17-20; No. 28 (rot), 15-18; No. 29 (rot), 13-16; No. 30 (rot), 11-14; No. 31 (rot), 9-12; No. 32 (rot), 7-10; No. 33 (rot), 5-8; No. 34 (rot), 3-6; No. 35 (rot), 1-4; No. 36 (rot), 0-3; No. 37 (rot), 0-3; No. 38 (rot), 0-3; No. 39 (rot), 0-3; No. 40 (rot), 0-3; No. 41 (rot), 0-3; No. 42 (rot), 0-3; No. 43 (rot), 0-3; No. 44 (rot), 0-3; No. 45 (rot), 0-3; No. 46 (rot), 0-3; No. 47 (rot), 0-3; No. 48 (rot), 0-3; No. 49 (rot), 0-3; No. 50 (rot), 0-3; No. 51 (rot), 0-3; No. 52 (rot), 0-3; No. 53 (rot), 0-3; No. 54 (rot), 0-3; No. 55 (rot), 0-3; No. 56 (rot), 0-3; No. 57 (rot), 0-3; No. 58 (rot), 0-3; No. 59 (rot), 0-3; No. 60 (rot), 0-3; No. 61 (rot), 0-3; No. 62 (rot), 0-3; No. 63 (rot), 0-3; No. 64 (rot), 0-3; No. 65 (rot), 0-3; No. 66 (rot), 0-3; No. 67 (rot), 0-3; No. 68 (rot), 0-3; No. 69 (rot), 0-3; No. 70 (rot), 0-3; No. 71 (rot), 0-3; No. 72 (rot), 0-3; No. 73 (rot), 0-3; No. 74 (rot), 0-3; No. 75 (rot), 0-3; No. 76 (rot), 0-3; No. 77 (rot), 0-3; No. 78 (rot), 0-3; No. 79 (rot), 0-3; No. 80 (rot), 0-3; No. 81 (rot), 0-3; No. 82 (rot), 0-3; No. 83 (rot), 0-3; No. 84 (rot), 0-3; No. 85 (rot), 0-3; No. 86 (rot), 0-3; No. 87 (rot), 0-3; No. 88 (rot), 0-3; No. 89 (rot), 0-3; No. 90 (rot), 0-3; No. 91 (rot), 0-3; No. 92 (rot), 0-3; No. 93 (rot), 0-3; No. 94 (rot), 0-3; No. 95 (rot), 0-3; No. 96 (rot), 0-3; No. 97 (rot), 0-3; No. 98 (rot), 0-3; No. 99 (rot), 0-3; No. 100 (rot), 0-3; No. 101 (rot), 0-3; No. 102 (rot), 0-3; No. 103 (rot), 0-3; No. 104 (rot), 0-3; No. 105 (rot), 0-3; No. 106 (rot), 0-3; No. 107 (rot), 0-3; No. 108 (rot), 0-3; No. 109 (rot), 0-3; No. 110 (rot), 0-3; No. 111 (rot), 0-3; No. 112 (rot), 0-3; No. 113 (rot), 0-3; No. 114 (rot), 0-3; No. 115 (rot), 0-3; No. 116 (rot), 0-3; No. 117 (rot), 0-3; No. 118 (rot), 0-3; No. 119 (rot), 0-3; No. 120 (rot), 0-3; No. 121 (rot), 0-3; No. 122 (rot), 0-3; No. 123 (rot), 0-3; No. 124 (rot), 0-3; No. 125 (rot), 0-3; No. 126 (rot), 0-3; No. 127 (rot), 0-3; No. 128 (rot), 0-3; No. 129 (rot), 0-3; No. 130 (rot), 0-3; No. 131 (rot), 0-3; No. 132 (rot), 0-3; No. 133 (rot), 0-3; No. 134 (rot), 0-3; No. 135 (rot), 0-3; No. 136 (rot), 0-3; No. 137 (rot), 0-3; No. 138 (rot), 0-3; No. 139 (rot), 0-3; No. 140 (rot), 0-3; No. 141 (rot), 0-3; No. 142 (rot), 0-3; No. 143 (rot), 0-3; No. 144 (rot), 0-3; No. 145 (rot), 0-3; No. 146 (rot), 0-3; No. 147 (rot), 0-3; No. 148 (rot), 0-3; No. 149 (rot), 0-3; No. 150 (rot), 0-3; No. 151 (rot), 0-3; No. 152 (rot), 0-3; No. 153 (rot), 0-3; No. 154 (rot), 0-3; No. 155 (rot), 0-3; No. 156 (rot), 0-3; No. 157 (rot), 0-3; No. 158 (rot), 0-3; No. 159 (rot), 0-3; No. 160 (rot), 0-3; No. 161 (rot), 0-3; No. 162 (rot), 0-3; No. 163 (rot), 0-3; No. 164 (rot), 0-3; No. 165 (rot), 0-3; No. 166 (rot), 0-3; No. 167 (rot), 0-3; No. 168 (rot), 0-3; No. 169 (rot), 0-3; No. 170 (rot), 0-3; No. 171 (rot), 0-3; No. 172 (rot), 0-3; No. 173 (rot), 0-3; No. 174 (rot), 0-3; No. 175 (rot), 0-3; No. 176 (rot), 0-3; No. 177 (rot), 0-3; No. 178 (rot), 0-3; No. 179 (rot), 0-3; No. 180 (rot), 0-3; No. 181 (rot), 0-3; No. 182 (rot), 0-3; No. 183 (rot), 0-3; No. 184 (rot), 0-3; No. 185 (rot), 0-3; No. 186 (rot), 0-3; No. 187 (rot), 0-3; No. 188 (rot), 0-3; No. 189 (rot), 0-3; No. 190 (rot), 0-3; No. 191 (rot), 0-3; No. 192 (rot), 0-3; No. 193 (rot), 0-3; No. 194 (rot), 0-3; No. 195 (rot), 0-3; No. 196 (rot), 0-3; No. 197 (rot), 0-3; No. 198 (rot), 0-3; No. 199 (rot), 0-3; No. 200 (rot), 0-3; No. 201 (rot), 0-3; No. 202 (rot), 0-3; No. 203 (rot), 0-3; No. 204 (rot), 0-3; No. 205 (rot), 0-3; No. 206 (rot), 0-3; No. 207 (rot), 0-3; No. 208 (rot), 0-3; No. 209 (rot), 0-3; No. 210 (rot), 0-3; No. 211 (rot), 0-3; No. 212 (rot), 0-3; No. 213 (rot), 0-3; No. 214 (rot), 0-3; No. 215 (rot), 0-3; No. 216 (rot), 0-3; No. 217 (rot), 0-3; No. 218 (rot), 0-3; No. 219 (rot), 0-3; No. 220 (rot), 0-3; No. 221 (rot), 0-3; No. 222 (rot), 0-3; No. 223 (rot), 0-3; No. 224 (rot), 0-3; No. 225 (rot), 0-3; No. 226 (rot), 0-3; No. 227 (rot), 0-3; No. 228 (rot), 0-3; No. 229 (rot), 0-3; No. 230 (rot), 0-3; No. 231 (rot), 0-3; No. 232 (rot), 0-3; No. 233 (rot), 0-3; No. 234 (rot), 0-3; No. 235 (rot), 0-3; No. 236 (rot), 0-3; No. 237 (rot), 0-3; No. 238 (rot), 0-3; No. 239 (rot), 0-3; No. 240 (rot), 0-3; No. 241 (rot), 0-3; No. 242 (rot), 0-3; No. 243 (rot), 0-3; No. 244 (rot), 0-3; No. 245 (rot), 0-3; No. 246 (rot), 0-3; No. 247 (rot), 0-3; No. 248 (rot), 0-3; No. 249 (rot), 0-3; No. 250 (rot), 0-3; No. 251 (rot), 0-3; No. 252 (rot), 0-3; No. 253 (rot), 0-3; No. 254 (rot), 0-3; No. 255 (rot), 0-3; No. 256 (rot), 0-3; No. 257 (rot), 0-3; No. 258 (rot), 0-3; No. 259 (rot), 0-3; No. 260 (rot), 0-3; No. 261 (rot), 0-3; No. 262 (rot), 0-3; No. 263 (rot), 0-3; No. 264 (rot), 0-3; No. 265 (rot), 0-3; No. 266 (rot), 0-3; No. 267 (rot), 0-3; No. 268 (rot), 0-3; No. 269 (rot), 0-3; No. 270 (rot), 0-3; No. 271 (rot), 0-3; No. 272 (rot), 0-3; No. 273 (rot), 0-3; No. 274 (rot), 0-3; No. 275 (rot), 0-3; No. 276 (rot), 0-3; No. 277 (rot), 0-3; No. 278 (rot), 0-3; No. 279 (rot), 0-3; No. 280 (rot), 0-3; No. 281 (rot), 0-3; No. 282 (rot), 0-3; No. 283 (rot), 0-3; No. 284 (rot), 0-3; No. 285 (rot), 0-3; No. 286 (rot), 0-3; No. 287 (rot), 0-3; No. 288 (rot), 0-3; No. 289 (rot), 0-3; No. 290 (rot), 0-3; No. 291 (rot), 0-3; No. 292 (rot), 0-3; No. 293 (rot), 0-3; No. 294 (rot), 0-3; No. 295 (rot), 0-3; No. 296 (rot), 0-3; No. 297 (rot), 0-3; No. 298 (rot), 0-3; No. 299 (rot), 0-3; No. 300 (rot), 0-3; No. 301 (rot), 0-3; No. 302 (rot), 0-3; No. 303 (rot), 0-3; No. 304 (rot), 0-3; No. 305 (rot), 0-3; No. 306 (rot), 0-3; No. 307 (rot), 0-3; No. 308 (rot), 0-3; No. 309 (rot), 0-3; No. 310 (rot), 0-3; No. 311 (rot), 0-3; No. 312 (rot), 0-3; No. 313 (rot), 0-3; No. 314 (rot), 0-3; No. 315 (rot), 0-3; No. 316 (rot), 0-3; No. 317 (rot), 0-3; No. 318 (rot), 0-3; No. 319 (rot), 0-3; No. 320 (rot), 0-3; No. 321 (rot), 0-3; No. 322 (rot), 0-3; No. 323 (rot), 0-3; No. 324 (rot), 0-3; No. 325 (rot), 0-3; No. 326 (rot), 0-3; No. 327 (rot), 0-3; No. 328 (rot), 0-3; No. 329 (rot), 0-3; No. 330 (rot), 0-3; No. 331 (rot), 0-3; No. 332 (rot), 0-3; No. 333 (rot), 0-3; No. 334 (rot), 0-3; No. 335 (rot), 0-3; No. 336 (rot), 0-3; No. 337 (rot), 0-3; No. 338 (rot), 0-3; No. 339 (rot), 0-3; No. 340 (rot), 0-3; No. 341 (rot), 0-3; No. 342 (rot), 0-3; No. 343 (rot), 0-3; No. 344 (rot), 0-3; No. 345 (rot), 0-3; No. 346 (rot), 0-3; No. 347 (rot), 0-3; No. 348 (rot), 0-3; No. 349 (rot), 0-3; No. 350 (rot), 0-3; No. 351 (rot), 0-3; No. 352 (rot), 0-3; No. 353 (rot), 0-3; No. 354 (rot), 0-3; No. 355 (rot), 0-3; No. 356 (rot), 0-3; No. 357 (rot), 0-3; No. 358 (rot), 0-3; No. 359 (rot), 0-3; No. 360 (rot), 0-3; No. 361 (rot), 0-3; No. 362 (rot), 0-3; No. 363 (rot), 0-3; No. 364 (rot), 0-3; No. 365 (rot), 0-3; No. 366 (rot), 0-3; No. 367 (rot), 0-3; No. 368 (rot), 0-3; No. 369 (rot), 0-3; No. 370 (rot), 0-3; No. 371 (rot), 0-3; No. 372 (rot), 0-3; No. 373 (rot), 0-3; No. 374 (rot), 0-3; No. 375 (rot), 0-3; No. 376 (rot), 0-3; No. 377 (rot), 0-3; No. 378 (rot), 0-3; No. 379 (rot), 0-3; No. 380 (rot), 0-3; No. 381 (rot), 0-3; No. 382 (rot), 0-3; No. 383 (rot), 0-3; No. 384 (rot), 0-3; No. 385 (rot), 0-3; No. 386 (rot), 0-3; No. 387 (rot), 0-3; No. 388 (rot), 0-3; No. 389 (rot), 0-3; No. 390 (rot), 0-3; No. 391 (rot), 0-3; No. 392 (rot), 0-3; No. 393 (rot), 0-3; No. 394 (rot), 0-3; No. 395 (rot), 0-3; No. 396 (rot), 0-3; No. 397 (rot), 0-3; No. 398 (rot), 0-3; No. 399 (rot), 0-3; No. 400 (rot), 0-3; No. 401 (rot), 0-3; No. 402 (rot), 0-3; No. 403 (rot), 0-3; No. 404 (rot), 0-3; No. 405 (rot), 0-3; No. 406 (rot), 0-3; No. 407 (rot), 0-3; No. 408 (rot), 0-3; No. 409 (rot), 0-3; No. 410 (rot), 0-3; No. 411 (rot), 0-3; No. 412 (rot), 0-3; No. 413 (rot), 0-3; No. 414 (rot), 0-3; No. 415 (rot), 0-3; No. 416 (rot), 0-3; No. 417 (rot), 0-3; No. 418 (rot), 0-3; No. 419 (rot), 0-3; No. 420 (rot), 0-3; No. 421 (rot), 0-3; No. 422 (rot), 0-3; No. 423 (rot), 0-3; No. 424 (rot), 0-3; No. 425 (rot), 0-3; No. 426 (rot), 0-3; No. 427 (rot), 0-3; No. 428 (rot), 0-3; No. 429 (rot), 0-3; No. 430 (rot), 0-3; No. 431 (rot), 0-3; No. 432 (rot), 0-3; No. 433 (rot), 0-3; No. 434 (rot), 0-3; No. 435 (rot), 0-3; No. 436 (rot), 0-3; No. 437 (rot), 0-3; No. 438 (rot), 0-3; No. 439 (rot), 0-3; No. 440 (rot), 0-3; No. 441 (rot), 0-3; No. 442 (rot), 0-3; No. 443 (rot), 0-3; No. 444 (rot), 0-3; No. 445 (rot), 0-3; No. 446 (rot), 0-3; No. 447 (rot), 0-3; No. 448 (rot), 0-3; No. 449 (rot), 0-3; No. 450 (rot), 0-3; No. 451 (rot), 0-3; No. 452 (rot), 0-3; No. 453 (rot), 0-3; No. 454 (rot), 0-3; No. 455 (rot), 0-3; No. 456 (rot), 0-3; No. 457 (rot), 0-3; No. 458 (rot), 0-3; No. 459 (rot), 0-3; No. 460 (rot), 0-3; No. 461 (rot), 0-3; No. 462 (rot), 0-3; No. 463 (rot), 0-3; No. 464 (rot), 0-3; No. 465 (rot), 0-3; No. 466 (rot), 0-3; No. 467 (rot), 0-3; No. 468 (rot), 0-3; No. 469 (rot), 0-3; No. 470 (rot), 0-3; No. 471 (rot), 0-3; No. 472 (rot), 0-3; No. 473 (rot), 0-3; No. 474 (rot), 0-3; No. 475 (rot), 0-3; No. 476 (rot), 0-3; No. 477 (rot), 0-3; No. 478 (rot), 0-3; No. 479 (rot), 0-3; No. 480 (rot), 0-3; No. 481 (rot), 0-3; No. 482 (rot), 0-3; No. 483 (rot), 0-3; No. 484 (rot), 0-3; No. 485 (rot), 0-3; No. 486 (rot), 0-3; No. 487 (rot), 0-3; No. 488 (rot), 0-3; No. 489 (rot), 0-3; No. 490 (rot), 0-3; No. 491 (rot), 0-3; No. 492 (rot), 0-3; No. 493 (rot), 0-3; No. 494 (rot), 0-3; No. 495 (rot), 0-3; No. 496 (rot), 0-3; No. 497 (rot), 0-3; No. 498 (rot), 0-3; No. 499 (rot), 0-3; No. 500 (rot), 0-3; No. 501 (rot), 0-3; No. 502 (rot), 0-3; No. 503 (rot), 0-3; No. 504 (rot), 0-3; No. 505 (rot), 0-3; No. 506 (rot), 0-3; No. 507 (rot), 0-3; No. 508 (rot), 0-3; No. 509 (rot), 0-3; No. 510 (rot), 0-3; No. 511 (rot), 0-3; No. 512 (rot), 0-3; No. 513 (rot), 0-3; No. 514 (rot), 0-3; No. 515 (rot), 0-3; No. 516 (rot), 0-3; No. 517 (rot), 0-3; No. 518 (rot), 0-3; No. 519 (rot), 0-3; No. 520 (rot), 0-3; No. 521 (rot), 0-3; No. 522 (rot), 0-3; No. 523 (rot), 0-3; No. 524 (rot), 0-3; No. 525 (rot), 0-3; No. 526 (rot), 0-3; No. 527 (rot), 0-3; No. 528 (rot), 0-3; No. 529 (rot), 0-3; No. 530 (rot), 0-3; No. 531 (rot), 0-3; No. 532 (rot), 0-3; No. 533 (rot), 0-3; No. 534 (rot), 0-3; No. 535 (rot), 0-3; No. 536 (rot), 0-3; No. 537 (rot), 0-3; No. 538 (rot), 0-3; No. 539 (rot), 0-3; No. 540 (rot), 0-3; No. 541 (rot), 0-3; No. 542 (rot), 0-3; No. 543 (rot), 0-3; No. 544 (rot), 0-3; No. 545 (rot), 0-3; No. 546 (rot), 0-3; No. 547 (rot), 0-3; No. 548 (rot), 0-3; No. 549 (rot), 0-3; No. 550 (rot), 0-3; No. 551 (rot), 0-3; No. 552 (rot), 0-3; No. 553 (rot), 0-3; No. 554 (rot), 0-3; No. 555 (rot), 0-3; No. 556 (rot), 0-3; No. 557 (rot), 0-3; No. 558 (rot), 0-3; No. 559 (rot), 0-3; No. 560 (rot), 0-3; No. 561 (rot), 0-3; No. 562 (rot), 0-3; No. 563 (rot), 0-3; No. 564 (rot), 0-3; No. 565 (rot), 0-3; No. 566 (rot), 0-3; No. 567 (rot), 0-3; No. 568 (rot), 0-3; No. 569 (rot), 0-3; No. 570 (rot), 0-3; No. 571 (rot), 0-3; No. 572 (rot), 0-3; No. 573 (rot), 0-3; No. 574 (rot), 0-3; No. 575 (rot), 0-3; No. 576 (rot), 0-3; No. 577 (rot), 0-3; No. 578 (rot), 0-3; No. 579 (rot), 0-3; No. 580 (rot), 0-3; No. 581 (rot), 0-3; No. 582 (rot), 0-3; No. 583 (rot), 0-3; No. 584 (rot), 0-3; No. 585 (rot), 0-3; No. 586 (rot), 0-3; No. 587 (rot), 0-3; No. 588 (rot), 0-3; No. 589 (rot), 0-3; No. 590 (rot), 0-3; No. 591 (rot), 0-3; No. 592 (rot), 0-3; No. 593 (rot), 0-3; No. 594 (rot), 0-3; No. 595 (rot), 0-3; No. 596 (rot), 0-3; No. 597 (rot), 0-3; No. 598 (rot), 0-3; No. 599 (rot), 0-3; No. 600 (rot), 0-3; No. 601 (rot), 0-3; No. 602 (rot), 0-3; No. 603 (rot), 0-3; No. 604 (rot), 0-3; No. 605 (rot), 0-3; No. 606 (rot), 0-3; No. 607 (rot), 0-3; No. 608 (rot), 0-3; No. 609 (rot), 0-3; No. 610 (rot), 0-3; No. 611 (rot), 0-3; No. 612 (rot), 0-3; No. 613 (rot), 0-3; No. 614 (rot), 0-3; No. 615 (rot), 0-3; No. 616 (rot), 0-3; No. 617 (rot), 0-3; No. 618 (rot), 0-3; No. 619 (rot), 0-3; No. 620 (rot), 0-3; No. 621 (rot), 0-3; No. 622 (rot), 0-3; No. 623 (rot), 0-3; No. 624 (rot), 0-3; No. 625 (rot), 0-3; No. 626 (rot), 0-3; No. 627 (rot), 0-3; No. 628 (rot), 0-3; No. 629 (rot), 0-3; No. 630 (rot), 0-3; No. 631 (rot), 0-3; No. 632 (rot), 0-3; No. 633 (rot), 0-3; No. 634 (rot), 0-3; No. 635 (rot), 0-3; No. 636 (rot), 0-3; No. 637 (rot), 0-3; No. 638 (rot), 0-3; No. 639 (rot), 0-3; No. 640 (rot), 0-3; No. 641 (rot), 0-3; No. 642 (rot), 0-3; No. 643 (rot), 0-3; No. 644 (rot), 0-3; No. 645 (rot), 0-3; No. 646 (rot), 0-3; No. 647 (rot), 0-3; No. 648 (rot), 0-3; No. 649 (rot), 0-3; No. 650 (rot), 0-3; No. 651 (rot), 0-3; No. 652 (rot), 0-3; No. 653 (rot), 0-3; No. 654 (rot), 0-3; No. 655 (rot), 0-3; No. 656 (rot), 0-3; No. 657 (rot), 0-3; No. 658 (rot), 0-3; No. 659 (rot), 0-3; No. 660 (rot), 0-3; No. 661 (rot), 0-3; No. 662 (rot), 0-3; No. 663 (rot), 0-3; No. 664 (rot), 0-3; No. 665 (rot), 0-3; No. 666 (rot), 0-3; No. 667 (rot), 0-3; No. 668 (rot), 0-3; No. 669 (rot), 0-3; No. 670 (rot), 0-3; No. 671 (rot), 0-3; No. 672 (rot), 0-3; No. 673 (rot), 0-3; No. 674 (rot), 0-3; No. 675 (rot), 0-3; No. 676 (rot), 0-3; No. 677 (rot), 0-3; No. 678 (rot), 0-3; No. 679 (rot), 0-3; No. 680 (rot), 0-3; No. 681 (rot), 0-3; No. 682 (rot), 0-3; No. 683 (rot), 0-3; No. 684 (rot), 0-3; No. 685 (rot), 0-3; No. 686 (rot), 0-3; No. 687 (rot), 0-3; No. 688 (rot), 0-3; No. 689 (rot), 0-3; No. 690 (rot), 0-3; No. 691 (rot), 0-3; No. 692 (rot), 0-3; No. 693 (rot), 0-3; No. 694 (rot), 0-3; No. 695 (rot), 0-3; No. 696 (rot), 0-3; No. 697 (rot), 0-3; No. 698 (rot), 0-3; No. 699 (rot), 0-3; No. 700 (rot), 0-3; No. 701 (rot), 0-3; No. 702 (rot), 0-3; No. 703 (rot), 0-3; No. 704 (rot), 0-3; No. 705 (rot), 0-3; No. 706 (rot), 0-3; No. 707 (rot), 0-3; No. 708 (rot), 0-3; No. 709 (rot), 0-3; No. 710 (rot), 0-3; No. 711 (rot), 0-3; No. 712 (rot), 0-3; No. 713 (rot), 0-3; No. 714 (





Der spart am Pfennig und wirft den Thaler zum Fenster hinaus, der schlechtes Garn um geringen Preis kauft. Fleischer's Garne kosten im Einkauf etwas mehr, aber man spart auf die Dauer an Arbeit und Geld.



### Die Dorfschönheit.

Von H. A. Crocker.

(Fortsetzung.)

„Ein Stillschneide! Seine erste Rechnung war, sein zu sagen — weshalb sollte er sich in diese leidige Gesellschaft mischen? Dann trat ihm Beggs Bild vor die Seele, ihre herzliche Freude bei seinem Anblick, und er fühlte, daß er sich nicht weigern dürfte, ihr zu Hilfe zu kommen. Rasch sagte er dem auf Antwort wartenden Boten: „Sagen Sie, meine Antwort ist: Ja.“

„Und die Bezahlung?“ quiesste der Trödelhändler.

Rinloch warf ihm einen halben Schilling zu.

„Was der andere Herr Hauptmann ist“, bemerkte er, die Münze umfänglich in seinem Beutel bergend, „der gibt mir immer einen ganzen Schilling, und manchmal sogar noch ein Glas Bier.“

Darauf wuschelte er grinsend auf seinen Plättchen die staubige Landstraße entlang.

Als Rinloch Abends neun Uhr an das grünle Thor kam, stand Frau Travenor, ein in Tuch um den Kopf gekleideter, schon in banger Erwartung an der Innentür.

„Wie gut von Ihnen!“ rief sie, ihm die abgeworfene Hand entgegenstreckend. „Ich hätte gewiß nicht gewagt, Sie in dieser Weise um eine Unterbrechung zu bitten, wenn ich Sie in mein Haus laden dürfte; sprechen muß ich Sie aber unbedingt.“

„Und darf ich bitten, warum nicht in Ihrem Haus?“

„Weil Sie Hauptmann Goring's Freund sind, ihn wie vorgeschickt haben, und weil sein Name in Gegenwart meines Mannes nicht mehr genannt werden darf.“

„Was hat er den angesetzt?“ fragte Rinloch mit schmerzlicher Offenheit.

„Sie handeln sich um das, was er nicht thut“, lautete die Antwort. „Sie wissen ja, daß er sich vor Monaten mit Beggs verlobt hat. Seitdem schreibt er ihr, schickt ihr Bücher und Blumen, ist sehr häufig von Sonnabend bis Montag im „Weissen Hund“, besucht um 8 oder 9 Uhr, hat bei mir und meinem Mann um 10 Uhr ein Glas Wein, nimmt sich, als ob wir gar nicht auf der Welt wären! Er veranlaßt das arme Kind, ihn im Schloßgarten zu treffen, man sieht sie mit einander, und die Dorfschönheit, fassen Alles gemein auf und verläßt mein Schweigen.“

Bei diesen Worten verlor sie die Fassung, bedeckte das Gesicht mit den Händen und schluchzte so bitterlich, daß ihr ganzer Körper beulte. Sie raffte sich aber plötzlich wieder auf und fuhr mit heiserer, gepreßter Stimme fort: „Mein Mann bricht die Ehe das Gerz ab. Er, der sein Haupt so hoch trug, und den Menschen so wohl wollte, scheut sich jetzt, einen Markt, einen landwirtschaftlichen Verein zu besuchen aus Angst vor Fragen, Anspielungen, vor Wigen, Spottreden. Wenn die Sache so fortgeht, sagt er, muß Beggs aus dem Haus... mit Hans ist nicht zu sprechen... es ist einmal gesagt hat, geschieht... o, was soll dann aus mir werden.“

„Aber Frau Travenor, weshalb machen Sie keinen Gebrauch von Ihren mütterlichen Rechten?“ fragte Rinloch, der eine hohe Meinung von der Disziplin aus in der Familie hatte. „Weshalb lassen Sie das Verhältnis nicht auf und verziehen Gräfin Sommerhays diese Zusammenkunft?“

„Ach, Herr Hauptmann, wie wenig kennen Sie das Mädchen! Wenn die einmal einen Entschluß gefaßt hat, rüttelt Niemand daran, und sie steigt wie eine Riesengiraffe über alle Hindernisse hinweg. Sie streitet nicht, sie macht ihre eigenen, sie thut einfach, was sie will, ob sich nun darum handelt, ein Bündnis mit Schächtern zu schließen, eine Rache aus dem Wasser zu ziehen oder mit Goring zusammen zu kommen — es geschieht.“

Dann würde ich an Goring schreiben und ihm mitteilen, daß Sie den Verkehr mit Ihrer Schwester nicht dulden können, wenn er sich nicht über seine Pflichten aufreißt.“

„Das habe ich gethan — zwei- oder drei Mal. Mit unsäglicher Mühe, denn ich wollte ihn nicht verletzen, und doch bestimmt auftreten.“

„Und was erfolgte darauf?“

„Nichts. Goring scheint dem weit verbreiteten Glauben zu huldigen, daß Briefe sich selbst beantworten.“

„Dann würde ich die Schwester aus dem Weg schaffen.“

„Leichter gesagt, als gethan — wir haben keine Verwandten.“

„Auf welche Weise bedrohet Goring die Zusammenkunft?“

„Der Fuchs bringt ein Briefchen, und

dann geht Beggs ab, strahlend, sieghaft, glücklich! Ich kann Goring's Ankunft in Nieder-Barton immer von ihrem Gesicht ablesen. Dann gehen sie unter den alten Bäumen auf und ab, bis es dunkel — und auch im Dunkeln — und ich sehe daheim hilflos, machtlos!“

„Ich belege Sie aufrichtig, Frau Travenor!“

„Und das Furchtbare für mich ist, daß ich mich so schuldig fühle... ach! Herr Hauptmann, ich allein bin schuldig...“

„Ich müßte nicht, wie das zugeht!“

„Richtig? Nun, dann will ich's Ihnen sagen! Sie wissen ja, daß ich immer unzufrieden war mit diesem verfluchten Dasein, diesem freilich sorglosen, aber auch freud- und erregungslosen Leben. Mein persönliches Sehnen und Streben hat allerdings zur Ruhe durch körperliche Krankheit, aber als Beggs so schön herankam, da packte mich neuer Ehrgeiz — für Sie. Sollte sie ungewürdigt hier verbleiben und die Frau irgend eines kleinen Gutspächters werden, für den's die nächste Beste auch hätte? Als ich Sie und Goring zum ersten Mal traf, feimte ein Plan in mir — am Sonntag darauf in der Kirche sah ich Goring das Mädchen mit den Augen verfliegen — ich überlegte mir's wohl, ich betete inbrünstig, Gott möge mir den rechten Weg weisen, und als der Gottesdienst darüber war, hatte ich den Vorfall gefaßt, nicht einzugreifen. Als ich aber dann den langweiligen Sonntag Nachmittag daheim saß, stand Goring immer wieder vor mir und sein enttäuschter Blick bei unserm kurzen Abschied. Hatte ich mit der Gartentür die Zugang zu Beggs' Glück verriegelt? So zog ich mich denn häufig an, veranlaßte Beggs sogar, den neuen Gut aufzusuchen, denn — von meinem Schloßkammer aus sah ich die beiden Herren herankommen, und es war kein Zufall, daß wir gerade aus dem Garten traten!“

„Beruhigen Sie sich darüber, Frau Travenor! Goring hätte auch ohne Sie Mittel und Wege gefunden, das hübsche Mädchen wieder zu sehen.“

„Das bezweifle ich, denn an dem Blumenfest und dem Tanz hätte ich sie unter gewöhnlichen Umständen nicht teilnehmen lassen, und sie würde vielleicht nicht mehr an ihn gedacht haben, wenn ich ungeschicklich nicht sein Loos gefangen hätte! Das bedrückt sie jetzt als Waise gegen mich! Ich, ich habe meiner Schwester Leben zerstört, helfen, denn sie hängt an ihm mit der ganzen Gewalt einer ersten Liebe — wenn er sie verläßt, wird sie's das Leben kosten!“

„Beste Frau, Sie übertreiben wohl ein wenig!“

„Haben Sie denn nicht gesehen, wie sie verändert ist?“

Rinloch schweig, denn er wußte nichts dagegen zu sagen.

„Wenn die Briefe ein paar Tage ausbleiben, geht sie umher wie eine Sterbende, ist nicht schlafend, hat keinen Augenblick Ruhe; kommt dann ein Brief, so lebt sie auf wie eine Blume, die am Verdorren war. Es ist empörend, daß dem Mann überhaupt die Macht verliehen ist, ein Mädchen so elend oder so glücklich zu machen!“

„Als ob Frauen nicht dieselbe Macht über Männer ausübten!“

„Aber Sie gewiß nicht“, bemerkte Frau Travenor, ihn fest ansehend. „Und nun — ich möchte Sie ja fragen, ob Sie nicht mit Goring sprechen könnten? Wir sind in seinen Augen gewöhnliche Bauerleute, die man als Luft behandeln kann; Ihnen aber mußte es an ihm liegen, daß Sie ihn nicht mit Goring zusammen kommen lassen.“

„Ich habe es versucht“, rief sie, „und ich habe es nicht mit Goring zusammen kommen lassen.“

„Dann würde ich an Goring schreiben und ihm mitteilen, daß Sie den Verkehr mit Ihrer Schwester nicht dulden können, wenn er sich nicht über seine Pflichten aufreißt.“

„Das habe ich gethan — zwei- oder drei Mal. Mit unsäglicher Mühe, denn ich wollte ihn nicht verletzen, und doch bestimmt auftreten.“

„Und was erfolgte darauf?“

„Nichts. Goring scheint dem weit verbreiteten Glauben zu huldigen, daß Briefe sich selbst beantworten.“

„Dann würde ich die Schwester aus dem Weg schaffen.“

„Leichter gesagt, als gethan — wir haben keine Verwandten.“

„Auf welche Weise bedrohet Goring die Zusammenkunft?“

„Der Fuchs bringt ein Briefchen, und

ihn ja haben will, ist ihm dagegen das Vergnügen nur ein Zeitvertreib, dann — dann werde ich Mittel und Wege finden, ihn für immer zu entfernen... verlassen Sie sich darauf!“

Mit diesem ritterlichen Gelächter schied er von der verängstigten Frau, und der erste Mensch, auf den er im Flur des „Weissen Hundes“ stieß, war — Hauptmann Goring!

### XIII. Kapitel.

#### Böse Worte.

„Ach, Du hier, Alter!“ rief Goring, sich seines Ueberziehers entledigend. „Was für eine finstere Miene! Spinne verflucht, was?“

„Kein, aber Schmutz“, versetzte Rinloch mit jähem Schrecken. „Dant der Goring, Dein Kamerad zu sein, ist für mich ein Verbrechen!“

„Die abgelmachte Gans!“ versetzte Goring, gelassen seinen Rock aufhängend. „Was hat denn die wieder zu tratschen?“

„Das sollst Du mit ihr selbst abmachen“, erwiderte Rinloch, in's Herzensliche tretend, dessen rothverschleierte Lippen zur Zeit nur leere Stühle besaßen.

„Nun, nun, Alter“, sagte Goring, ihm nachfolgend, die Thüre hinter sich schließend, „was hat Dich denn so in Harnisch gebracht?“

Der tiefe Ernst auf Rinloch's Gesicht machte ihn jetzt noch betroffen.

„Du wirst natürlich sagen, die Sache gehe mich nichts an, Du findest ja sogar, daß sie die Travenors nichts angeht.“

„Die Travenors sind mir schnuppe, aber...“

„Machst Du wenigstens anhören?“

„Gewiß, schief los!“ erwiderte Goring, sich in einen Lehnstuhl werfend und eine Zigarette anzündend.

Einige Sekunden lang herrschte unheimliche Stille — die bekannte Stille vor dem Sturm.

„Du böse“, begann Rinloch, „daß Du Gräfin Sommerhays rüchsigkeit in der Reute Wäuler gebracht hast, dabei ihre Verwandten nicht beachtest, Briefe nicht einmal beantwortest, aber häufig hierher kommst, um das unerfahrene Kind zu heimlichen Zusammenkünften zu verleiten.“

„Stimmt, bis auf die Beziehung heimlich“, meinte Goring, dann und als der ganze Welt unter den alten Bäumen spazieren gehen — verflucht gute Stunden, sag ich Dir! Und was das Altwiebergsgeschäft hierher anbelangt, so kümmere ich mich um keinen Kerl, kein Mensch darum.“

Rinloch setzte sich an den Tisch, und schloß sich selbst bedrückend ringend, den Kopf in die Hand.

„Ich habe Dich dem jungen Mädchen vorgesetzt und fühle mich einigermaßen verantwortlich.“

„Du bist, Dein zartes Gewissen nicht damit zu beschweren! Nachdem ich sie einmal gesehen habe, wäre es mir auch ohne Deinen Beistand gelungen, die Bekanntschaft fortzusetzen — das schäme ich in mein Fach!“ sagte Goring, selbstgefällig vor sich hin lächelnd.

„Dann will ich meine Verantwortung nicht etwas weiter zurückführen — ohnehin müßte ich Du nie von Barton gehört.“

„Sehr wahr gesprochen, nur war Dir meine Begleitung so unerwünscht, daß Du wirklich Deine Hände in Unschuld waschen kannst! Bitte, weiter im Kerl! Das steht eigentlich zu Diensten.“

„Daß Du Dich deutlich erklärst, ob Du das Mädchen zu heiraten gedenkst, andernfalls aber das Verhältnis abbrichst. Entschiede Dich!“

Ein kurzes Schweigen — dann schallendes Gelächter. „Entschiede Dich! Aber der Schatz — Kaffee oder Thee? Und geschätztes, ich habe weder zum Einen noch zum Anderen Lust, was für eine erschreckliche Drohung hast Du denn dann bereitet?“ fragte Goring mit einem Lächeln, das Rinloch rasend machte.

Eine Weile schweig — am liebsten hätte er den Racker halb tot geprügelt, aber damit wären weder Beggs, noch die militärischen Interessen sehr gefördert worden. Aufstehen und hinausgehen? Beggs' traurige, hilflose Augen ließen ihn nicht zum Frieden. Und zum Sommerfest? Goring, er konnte ja einen Probestoff abschleichen!

„Und wenn ich mich nicht entscheide?“ fuhr Goring frech fort. „Wenn ich mich weigere, auf Kommando des Hauptmanns Rinloch zu handeln, welches Strafgericht schickst Du dann aus dem Himmel, wenn ich bitten darf?“

„Den Rubin, womit sich Gossop's Thel Deine Hülse erkaufte hat“, versetzte Rinloch mit gedämpfter Stimme.

Goring wurde leichenblau — Stutzen, Grauen, Schuldgefühle sprachen aus seinen Zügen. Zum Sommerfest hatte nicht zu viel gesagt — die ganze Geschichte mußte wahr sein. Goring's Augen verließen es. Aber nur eine verhängnisvolle Sekunde lang bezaubte ihn der Schreck seiner Fingerringe, dann raffte er sich auf und sagte leiser: „Ich weiß nicht, was Du damit sagen willst — habe in meinem Leben weder von dem Rubin, noch von einem Rubin gehört, das kann ich Dir schwören.“

Wenn Rinloch eines weiteren Beweises bedurft hätte, da war er, und Goring selbst, dem's ja nicht an Verstand gebrach, fühlte wohl, daß er in der ersten Bestürzung einen falschen Zug gemacht hatte. Daß er mit der Sache zu thun gehabt hatte, konnten in Zukunft gar zu viele bezeugen.

„Das Schweben würde ich mir abgewöhnen“, versetzte Rinloch hart. „Wißt Du etwas davon, daß Du nie mit einem gewissen Herrn im Gossop's Dal-Bungalow zusammen warst, dessen Gefährter, ein Dacoit, auf Deinem eigenen Dolmetsch enthielt?“

(Fortsetzung folgt.)



### Ernstliche Leiden.

Unfähigkeit zu arbeiten, Zeit und Geldverlust sind die Folge von

### Verrenkungen

### und

### Duetschungen.

Die verfräpelt. Durch die Anwendung von

### St. Jacobs

### Öl

Wird eine prompt und sichere Heilung erzielt.

Hierüber die Alkoholfrage.

### Leber die hygienische und soziale

### Beurteilung des Alkohols

### Handelt es sich um ein

### sehr interessantes, wenn auch zum Theil

### noch unbekanntes Problem, welches der

### bekannte Forscher und Arzt Prof. August

### Forel aus Gigny bei Morges (Schweiz), früher Direktor der Zentral-

### Irrenanstalt in Zürich, jüngst bei Zug-

### hagen von einer zahlreich versammelten

### Menge von Damen und Herren hielt.

### Der „Berliner Lokal-Anzeiger“ berichtet

### darüber:

### Veranlassung zu diesem Vortrage

### gab der „Unabhängige Volkswirt-

### Ordnung“, der für diesen Zweck einen Aufruf

### zu einer öffentlichen Volksver-

### sammlung erließ. Redner hob zunächst

### empfohr, daß der Alkoholkonsum weiter

### nichts sei, als eine Modefrage, die schon

### zu Nothszeiten oder auch noch früher

### als solche bekannt war. Um seinen Zu-

### hörer zu veranschaulichen, daß sie mit

### dem Genuß von Alkohol nichts Anderes

### als ein reines Gift dem Körper einver-

### leiben, zeigt Redner ihnen die Ent-

### stehung des Alkohols auf chemischem

### Wege auseinander und kommt zu dem

### Resultat, daß Alkohol ein Produkt sei

### von Kohlenstoff, Wasserstoff und

### Sauerstoff, entstanden aus dem Fressen

### des Zuckers durch gewisse Fermente,

### Bakterien u. s. w., die sich als eine feine

### chemische Verbindung äußern, die immer

### der gleiche ist. Redner wies hinweis-

Lebensjahr! Im Kriegsfalle wird Aufrufen dafür dann die Freude haben, 970,000 Mann im's Feld rufen zu sehen — auf dem Papier wenigstens.

Die Vorlage, nach welcher Mitglieder der Parlamente und Beamte von solchen, ferner Richter, Geistliche, Beamte von Strafankalten, Kranken- und Irrenhäusern, nebst den einzigen Edlen von Wittnen, falls sie die Stühle der Familie sind, und förmlich Unmögliche allein dem Dienst mit der Waffe befreit sein sollen, sieht vier Klassen vor, von denen die beiden ersten aus ungetrauten Männern und kinderlosen Wittnen im Alter 18—35, beziehungsweise 35—45 Jahre bestehen sollen. Die dritte Klasse soll aus verheirateten Männern im Alter von 18 bis 45 Jahren gebildet werden, während die vierte, welche danach noch den Landrath vorstellen soll, alle dienstfähigen Männer im Alter von 45—60 Jahren umfassen soll. In Friedenszeiten soll, abgesehen von den stehenden Truppen, die bürgerliche freiwillige Dienstleistung beibehalten werden, auch soll ein Vorkauf von drei Jahren berechneten Dienstpflicht gestattet sein. Ferner soll ausdrücklich festgelegt werden, daß nur die stehenden Truppen für den Auslandsdienst verwendet werden dürfen, Militärkolonien dagegen nur, insoweit, als sie sich selbst freiwillig zu diesem Dienst gemeldet haben. Welches Schicksal die Vorlage im Parlamente erfahren wird, bleibt natürlich abzuwarten. Soviel ist aber sicher, der Begehrter für den südafrikanischen Feldzug ist durch sie nicht eben vorwärts gekommen.

Wirtschaftlich, in diesem Sinne schmerzhaft als noch andere Vorkämpfer, gefolgt durch Hauptmann, von Goring und Goring.

Lebensjahr! Im Kriegsfalle wird Aufrufen dafür dann die Freude haben, 970,000 Mann im's Feld rufen zu sehen — auf dem Papier wenigstens.

Die Vorlage, nach welcher Mitglieder der Parlamente und Beamte von solchen, ferner Richter, Geistliche, Beamte von Strafankalten, Kranken- und Irrenhäusern, nebst den einzigen Edlen von Wittnen, falls sie die Stühle der Familie sind, und förmlich Unmögliche allein dem Dienst mit der Waffe befreit sein sollen, sieht vier Klassen vor, von denen die beiden ersten aus ungetrauten Männern und kinderlosen Wittnen im Alter 18—35, beziehungsweise 35—45 Jahre bestehen sollen. Die dritte Klasse soll aus verheirateten Männern im Alter von 18 bis 45 Jahren gebildet werden, während die vierte, welche danach noch den Landrath vorstellen soll, alle dienstfähigen Männer im Alter von 45—60 Jahren umfassen soll. In Friedenszeiten soll, abgesehen von den stehenden Truppen, die bürgerliche freiwillige Dienstleistung beibehalten werden, auch soll ein Vorkauf von drei Jahren berechneten Dienstpflicht gestattet sein. Ferner soll ausdrücklich festgelegt werden, daß nur die stehenden Truppen für den Auslandsdienst verwendet werden dürfen, Militärkolonien dagegen nur, insoweit, als sie sich selbst freiwillig zu diesem Dienst gemeldet haben. Welches Schicksal die Vorlage im Parlamente erfahren wird, bleibt natürlich abzuwarten. Soviel ist aber sicher, der Begehrter für den südafrikanischen Feldzug ist durch sie nicht eben vorwärts gekommen.

Wirtschaftlich, in diesem Sinne schmerzhaft als noch andere Vorkämpfer, gefolgt durch Hauptmann, von Goring und Goring.

Lebensjahr! Im Kriegsfalle wird Aufrufen dafür dann die Freude haben, 970,000 Mann im's Feld rufen zu sehen — auf dem Papier wenigstens.

Die Vorlage, nach welcher Mitglieder der Parlamente und Beamte von solchen, ferner Richter, Geistliche, Beamte von Strafankalten, Kranken- und Irrenhäusern, nebst den einzigen Edlen von Wittnen, falls sie die Stühle der Familie sind, und förmlich Unmögliche allein dem Dienst mit der Waffe befreit sein sollen, sieht vier Klassen vor, von denen die beiden ersten aus ungetrauten Männern und kinderlosen Wittnen im Alter 18—35, beziehungsweise 35—45 Jahre bestehen sollen. Die dritte Klasse soll aus verheirateten Männern im Alter von 18 bis 45 Jahren gebildet werden, während die vierte, welche danach noch den Landrath vorstellen soll, alle dienstfähigen Männer im Alter von 45—60 Jahren umfassen soll. In Friedenszeiten soll, abgesehen von den stehenden Truppen, die bürgerliche freiwillige Dienstleistung beibehalten werden, auch soll ein Vorkauf von drei Jahren berechneten Dienstpflicht gestattet sein. Ferner soll ausdrücklich festgelegt werden, daß nur die stehenden Truppen für den Auslandsdienst verwendet werden dürfen, Militärkolonien dagegen nur, insoweit, als sie sich selbst freiwillig zu diesem Dienst gemeldet haben. Welches Schicksal die Vorlage im Parlamente erfahren wird, bleibt natürlich abzuwarten. Soviel ist aber sicher, der Begehrter für den südafrikanischen Feldzug ist durch sie nicht eben vorwärts gekommen.

Wirtschaftlich, in diesem Sinne schmerzhaft als noch andere Vorkämpfer, gefolgt durch Hauptmann, von Goring und Goring.

Lebensjahr! Im Kriegsfalle wird Aufrufen dafür dann die Freude haben, 970,000 Mann im's Feld rufen zu sehen — auf dem Papier wenigstens.

Die Vorlage, nach welcher Mitglieder der Parlamente und Beamte von solchen, ferner Richter, Geistliche, Beamte von Strafankalten, Kranken- und Irrenhäusern, nebst den einzigen Edlen von Wittnen, falls sie die Stühle der Familie sind, und förmlich Unmögliche allein dem Dienst mit der Waffe befreit sein sollen, sieht vier Klassen vor, von denen die beiden ersten aus ungetrauten Männern und kinderlosen Wittnen im Alter 18—35, beziehungsweise 35—45 Jahre bestehen sollen. Die dritte Klasse soll aus verheirateten Männern im Alter von 18 bis 45 Jahren gebildet werden, während die vierte, welche danach noch den Landrath vorstellen soll, alle dienstfähigen Männer im Alter von 45—60 Jahren umfassen soll. In Friedenszeiten soll, abgesehen von den stehenden Truppen, die bürgerliche freiwillige Dienstleistung beibehalten werden, auch soll ein Vorkauf von drei Jahren berechneten Dienstpflicht gestattet sein. Ferner soll ausdrücklich festgelegt werden, daß nur die stehenden Truppen für den Auslandsdienst verwendet werden dürfen, Militärkolonien dagegen nur, insoweit, als sie sich selbst freiwillig zu diesem Dienst gemeldet haben. Welches Schicksal die Vorlage im Parlamente erfahren wird, bleibt natürlich abzuwarten. Soviel ist aber sicher, der Begehrter für den südafrikanischen Feldzug ist durch sie nicht eben vorwärts gekommen.

Wirtschaftlich, in diesem Sinne schmerzhaft als noch andere Vorkämpfer, gefolgt durch Hauptmann, von Goring und Goring.

Lebensjahr! Im Kriegsfalle wird Aufrufen dafür dann die Freude haben, 970,000 Mann im's Feld rufen zu sehen — auf dem Papier wenigstens.

Die Vorlage, nach welcher Mitglieder der Parlamente und Beamte von solchen, ferner Richter, Geistliche, Beamte von Strafankalten, Kranken- und Irrenhäusern, nebst den einzigen Edlen von Wittnen, falls sie die Stühle der Familie sind, und förmlich Unmögliche allein dem Dienst mit der Waffe befreit sein sollen, sieht vier Klassen vor, von denen die beiden ersten aus ungetrauten Männern und kinderlosen Wittnen im Alter 18—35, beziehungsweise 35—45 Jahre bestehen sollen. Die dritte Klasse soll aus verheirateten Männern im Alter von 18 bis 45 Jahren gebildet werden, während die vierte, welche danach noch den Landrath vorstellen soll, alle dienstfähigen Männer im Alter von 45—60 Jahren umfassen soll. In Friedenszeiten soll, abgesehen von den stehenden Truppen, die bürgerliche freiwillige Dienstleistung beibehalten werden, auch soll ein Vorkauf von drei Jahren berechneten Dienstpflicht gestattet sein. Ferner soll ausdrücklich festgelegt werden, daß nur die stehenden Truppen für den Auslandsdienst verwendet werden dürfen, Militärkolonien dagegen nur, insoweit, als sie sich selbst freiwillig zu diesem Dienst gemeldet haben. Welches Schicksal die Vorlage im Parlamente erfahren wird, bleibt natürlich abzuwarten. Soviel ist aber sicher, der Begehrter für den südafrikanischen Feldzug ist durch sie nicht eben vorwärts gekommen.

Wirtschaftlich, in diesem Sinne schmerzhaft als noch andere Vorkämpfer, gefolgt durch Hauptmann, von Goring und Goring.

Lebensjahr! Im Kriegsfalle wird Aufrufen dafür dann die Freude haben, 970,000 Mann im's Feld rufen zu sehen — auf dem Papier wenigstens.

Die Vorlage, nach welcher Mitglieder der Parlamente und Beamte von solchen, ferner Richter, Geistliche, Beamte von Strafankalten, Kranken- und Irrenhäusern, nebst den einzigen Edlen von Wittnen, falls sie die Stühle der Familie sind, und förmlich Unmögliche allein dem Dienst mit der Waffe befreit sein sollen, sieht vier Klassen vor, von denen die beiden ersten aus ungetrauten Männern und kinderlosen Wittnen im Alter 18—35, beziehungsweise 35—45 Jahre bestehen sollen. Die dritte Klasse soll aus verheirateten Männern im Alter von 18 bis 45 Jahren gebildet werden, während die vierte, welche danach noch den Landrath vorstellen soll, alle dienstfähigen Männer im Alter von 45—60 Jahren umfassen soll. In Friedenszeiten soll, abgesehen von den stehenden Truppen, die bürgerliche freiwillige Dienstleistung beibehalten werden, auch soll ein Vorkauf von drei Jahren berechneten Dienstpflicht gestattet sein. Ferner soll ausdrücklich festgelegt werden, daß nur die stehenden Truppen für den Auslandsdienst verwendet werden dürfen, Militärkolonien dagegen nur, insoweit, als sie sich selbst freiwillig zu diesem Dienst gemeldet haben. Welches Schicksal die Vorlage im Parlamente erfahren wird, bleibt natürlich abzuwarten. Soviel ist aber sicher, der Begehrter für den südafrikanischen Feldzug ist durch sie nicht eben vorwärts gekommen.

Wirtschaftlich, in diesem Sinne schmerzhaft als noch andere Vorkämpfer, gefolgt durch Hauptmann, von Goring und Goring.

Lebensjahr! Im Kriegsfalle wird Aufrufen dafür dann die Freude haben, 970,000 Mann im's Feld rufen zu sehen — auf dem Papier wenigstens.

Die Vorlage, nach welcher Mitglieder der Parlamente und Beamte von solchen, ferner Richter, Geistliche, Beamte von Strafankalten, Kranken- und Irrenhäusern, nebst den einzigen Edlen von Wittnen, falls sie die Stühle der Familie sind, und förmlich Unmögliche allein dem Dienst mit der Waffe befreit sein sollen, sieht vier Klassen vor, von denen die beiden ersten aus ungetrauten Männern und kinderlosen Wittnen im Alter 18—35, beziehungsweise 35—45 Jahre bestehen sollen. Die dritte Klasse soll aus verheirateten Männern im Alter von 18 bis 45 Jahren gebildet werden, während die vierte, welche danach noch den Landrath vorstellen soll, alle dienstfähigen Männer im Alter von 45—60 Jahren umfassen soll. In Friedenszeiten soll, abgesehen von den stehenden Truppen, die bürgerliche freiwillige Dienstleistung beibehalten werden, auch soll ein Vorkauf von drei Jahren berechneten Dienstpflicht gestattet sein. Ferner soll ausdrücklich festgelegt werden, daß nur die stehenden Truppen für den Auslandsdienst verwendet werden dürfen, Militärkolonien dagegen nur, insoweit, als sie sich selbst freiwillig zu diesem Dienst gemeldet haben. Welches Schicksal die Vorlage im Parlamente erfahren wird, bleibt natürlich abzuwarten. Soviel ist aber sicher, der Begehrter für den südafrikanischen Feldzug ist durch sie nicht eben vorwärts gekommen.

Wirtschaftlich, in diesem Sinne schmerzhaft als noch andere Vorkämpfer, gefolgt durch Hauptmann, von Goring und Goring.

Lebensjahr! Im Kriegsfalle wird Aufrufen dafür dann die Freude haben, 970,000 Mann im's Feld rufen zu sehen — auf dem Papier wenigstens.

Die Vorlage, nach welcher Mitglieder der Parlamente und Beamte von solchen, ferner Richter, Geistliche, Beamte von Strafankalten, Kranken- und Irrenhäusern, nebst den einzigen Edlen von Wittnen, falls sie die Stühle der Familie sind, und förmlich Unmögliche allein dem Dienst mit der Waffe befreit sein sollen, sieht vier Klassen vor, von denen die beiden ersten aus ungetrauten Männern und kinderlosen Wittnen im Alter 18—35, beziehungsweise 35—45 Jahre bestehen sollen. Die dritte Klasse soll aus verheirateten Männern im Alter von 18 bis 45 Jahren gebildet werden, während die vierte, welche danach noch den Landrath vorstellen soll, alle dienstfähigen Männer im Alter von 45—60 Jahren umfassen soll. In Friedenszeiten soll, abgesehen von den stehenden Truppen, die bürgerliche freiwillige Dienstleistung beibehalten werden, auch soll ein Vorkauf von drei Jahren berechneten Dienstpflicht gestattet sein. Ferner soll ausdrücklich festgelegt werden, daß nur die stehenden Truppen für den Auslandsdienst verwendet werden dürfen, Militärkolonien dagegen nur, insoweit, als sie sich selbst freiwillig zu diesem Dienst gemeldet haben. Welches Schicksal die Vorlage im Parlamente erfahren wird, bleibt natürlich abzuwarten. Soviel ist aber sicher, der Begehrter für den südafrikanischen Feldzug ist durch sie nicht eben vorwärts gekommen.

Wirtschaftlich, in diesem Sinne schmerzhaft als noch andere Vorkämpfer, gefolgt durch Hauptmann, von Goring und Goring.

Lebensjahr! Im Kriegsfalle wird Aufrufen dafür dann die Freude haben, 970,000 Mann im's Feld rufen zu sehen — auf dem Papier wenigstens.

Die Vorlage, nach welcher Mitglieder der Parlamente und Beamte von solchen, ferner Richter, Geistliche, Beamte von Strafankalten, Kranken- und Irrenhäusern, nebst den einzigen Edlen von Wittnen, falls sie die Stühle der Familie sind, und förmlich Unmögliche allein dem Dienst mit der Waffe befreit sein sollen, sieht vier Klassen vor, von denen die beiden ersten aus ungetrauten Männern und kinderlosen Wittnen im Alter 18—35, beziehungsweise 35—45 Jahre bestehen sollen. Die dritte Klasse soll aus verheirateten Männern im Alter von 18 bis 45 Jahren gebildet werden, während die vierte, welche danach noch den Landrath vorstellen soll, alle dienstfähigen Männer im Alter von 45—60 Jahren umfassen soll. In Friedenszeiten soll, abgesehen von den stehenden Truppen, die bürgerliche freiwillige Dienstleistung beibehalten werden, auch soll ein Vorkauf von drei Jahren berechneten Dienstpflicht gestattet sein. Ferner soll ausdrücklich festgelegt werden, daß nur die stehenden Truppen für den Auslandsdienst verwendet werden dürfen, Militärkolonien dagegen nur, insoweit, als sie sich selbst freiwillig zu diesem Dienst gemeldet haben. Welches Schicksal die Vorlage im Parlamente erfahren wird, bleibt natürlich abzuwarten. Soviel ist aber sicher, der Begehrter für den südafrikanischen Feldzug ist durch sie nicht eben vorwärts gekommen.

Wirtschaftlich, in diesem Sinne schmerzhaft als noch andere Vorkämpfer, gefolgt durch Hauptmann, von Goring und Goring.

Lebensjahr! Im Kriegsfalle wird Aufrufen dafür dann die Freude haben, 970,000 Mann im's Feld rufen zu sehen — auf dem Papier wenigstens.

Die Vorlage, nach welcher Mitglieder der Parlamente und Beamte von solchen, ferner Richter, Geistliche, Beamte von Strafankalten, Kranken- und Irrenhäusern, nebst den einzigen Edlen von Wittnen, falls sie die Stühle der Familie sind, und förmlich Unmögliche allein dem Dienst mit der Waffe befreit sein sollen, sieht vier Klassen vor, von denen die beiden ersten aus ungetrauten Männern und kinderlosen Wittnen im Alter 18—35, beziehungsweise 35—45 Jahre bestehen sollen. Die dritte Klasse soll aus verheirateten Männern im Alter von 18 bis 45 Jahren gebildet werden, während die vierte, welche danach noch den Landrath vorstellen soll, alle dienstfähigen Männer im Alter von 45—60 Jahren umfassen soll. In Friedenszeiten soll, abgesehen von den stehenden Truppen, die bürgerliche freiwillige Dienstleistung beibehalten werden, auch soll ein Vorkauf von drei Jahren berechneten Dienstpflicht gestattet sein. Ferner soll ausdrücklich festgelegt werden, daß nur die stehenden Truppen für den Auslandsdienst verwendet werden dürfen, Militärkolonien dagegen nur, insoweit, als sie sich selbst freiwillig zu diesem Dienst gemeldet haben. Welches Schicksal die Vorlage im Parlamente erfahren wird, bleibt natürlich abzuwarten. Soviel ist aber sicher, der Begehrter für den südafrikanischen Feldzug ist durch sie nicht eben vorwärts gekommen.

Wirtschaftlich, in diesem Sinne schmerzhaft als noch andere Vorkämpfer, gefolgt durch Hauptmann, von Goring und Goring.

Lebensjahr! Im Kriegsfalle wird Aufrufen dafür dann die Freude haben, 970,000 Mann im's Feld rufen zu sehen — auf dem Papier wenigstens.

Die Vorlage, nach welcher Mitglieder der Parlamente und Beamte von solchen, ferner Richter, Geistliche, Beamte von Strafankalten, Kranken- und Irrenhäusern, nebst den einzigen Edlen von Wittnen, falls sie die Stühle der Familie sind, und förmlich Unmögliche allein dem Dienst mit der Waffe befreit sein sollen, sieht vier Klassen vor, von denen die beiden ersten aus ungetrauten Männern und kinderlosen Wittnen im Alter 18—35, beziehungsweise 35—45 Jahre bestehen sollen. Die dritte Klasse soll aus verheirateten Männern im Alter von 18 bis 45 Jahren gebildet werden, während die vierte, welche danach noch den Landrath vorstellen soll, alle dienstfähigen Männer im Alter von 45—60 Jahren umfassen soll. In Friedenszeiten soll, abgesehen von den stehenden Truppen, die bürgerliche freiwillige Dienstleistung beibehalten werden, auch soll ein Vorkauf von drei Jahren berechneten Dienstpflicht gestattet sein. Ferner soll ausdrücklich festgelegt werden, daß nur die stehenden Truppen für den Auslandsdienst verwendet werden dürfen, Militärkolonien dagegen nur, insoweit, als sie sich selbst freiwillig zu diesem Dienst gemeldet haben. Welches Schicksal die Vorlage im Parlamente erfahren wird, bleibt natürlich abzuwarten. Soviel ist aber sicher, der Begehrter für den südafrikanischen Feldzug ist durch sie nicht eben vorwärts gekommen.



### Eine freie Probe

von der... (text continues)

von der... (text continues)

von der... (text continues)

von der... (text continues)

von der... (text continues)

von der... (text continues)

von der... (text continues)

von der... (text continues)

von der... (text continues)

von der... (text continues)

von der... (text continues)

von der... (text continues)

von der... (text continues)

von der... (text continues)

von der... (text continues)

von der... (text continues)

von der... (text continues)

von der... (text continues)

von der... (text continues)

von der... (



